DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

ANO XVIII – Nº 4272 | SÃO PAULO, SÁBADO, 30 DE MAIO DE 2015 | R$ 3,50

口永良部島が爆発的噴火

火砕流発生、全島避難指示
噴火警戒レベル初の「5」

【共同】29日午前9時59分ごろ、鹿児島県の口永良部島の新岳（626メートル）で爆発的噴火が発生した。火砕流も発生し海岸まで到達、一部は集落に接近した。気象庁は噴火警報を発表し、噴火警戒レベルを3（入山規制）から最も高い5（避難）に引き上げた。

口永良部島から船で屋久島に避難した住民ら＝29日午後、鹿児島県の屋久島・宮之浦港

鹿児島県屋久島町は全島に避難指示を出し、住民ら137人全員が同日夕までに、船やヘリコプターで10キロ余り離れた屋久島へ避難した。

住民の多くは噴火後、いったん島西部の避難所に避難。屋久島町などによると、気道熱傷を負った男性（72）と体調不良の男性（82）が県のヘリで病院に搬送された。

気象庁は噴火のタイプについて、水蒸気噴火ではなく、マグマによる噴火の可能性を指摘。噴石が火口から3キロ以上飛び3人が負傷した1966年の噴火と同規模とみているとした上で、今後も同じ程度の噴火が続く恐れがあるとし、厳重な警戒を呼び掛けた。

噴火警戒レベルは2007年に運用が開始され、5へ引き上げられたのは初めて。特別警報に位置付けられている。

気象庁によると、最も大きな噴火は5～6分続き、黒い噴煙が火口の上空9千メートル以上にまで達した。その後も噴火は複数回起きた。上空からの観測でも火砕流の痕跡や噴石を確認した。

口永良部島からはフェリーで125人が避難し、うち19人は旅行者。屋久島に着いた住民らは、3カ所の避難施設に向かった。海上保安庁のヘリでも6人が避難したほか、自分の漁船で移動した人もいた。

安倍晋三首相は、避難の長期化に備え、仮設住宅建設も含めた対応を検討するよう、山谷えり子防災担当相に指示。官邸対策室を設置し、屋久島町役場にも現地連絡室を設けた。鹿児島県は屋久島町に災害救助法を適用し、避難所の設置費用などを国と県が負担する。県は自衛隊に災害派遣を要請した。

新岳では昨年8月3日、80年9月以来の噴火が発生。気象庁は噴火警戒レベルを最も低い1から3に引き上げ、住民らが島外に避難した。今年3月には、高温の溶岩や火山ガスなどが噴煙や雲に映り、明るく見える「火映」も観測した。4月には、二酸化硫黄の放出量が1日当たり900～2600トンに上り、火山性地震も1カ月で50回以上を観測。5月23日にも震度3の地震を観測したため、気象庁は噴火の発生を警戒していた。

口永良部島
鹿児島県・屋久島の西約12キロにある火山島で周囲の長さは50キロ。気象庁によると、島内の新岳は1933～34年にかけて数回噴火し、死者8人、負傷者26人が出た。昨年8月には、34年ぶりに噴火し、800メートル以上の噴煙が上がった。鹿児島県によると、人口は130人ほどとされ、火口の北西約3キロにある役場出張所や港の周辺が島の中心部。温泉施設もあり、屋久島、種子島との間にフェリーの航路がある。

辺野古阻止「全力尽くす」
米議員、沖縄知事に言明

【ホノルル共同】米ハワイ訪問中の沖縄県の翁長雄志知事は28日午前（日本時間29日朝）、ホノルルでブライアン・シャーツ米上院議員と会談した。シャーツ氏は、米軍普天間飛行場（宜野湾市）の名護市辺野古移設阻止への協力を翁長氏から求められ「日米両政府の決定を覆せるか分からないが、役に立てるよう全力を尽くす」と応じた。

会談後、翁長氏は記者団に「大変力強い言葉を頂戴した」と歓迎した。シャーツ氏は上院歳出委員会の国防小委員会に所属している。

会談で翁長氏は、国土面積の0・6％の沖縄に在日米軍専用施設の約74％が集中している現状を説明し、辺野古移設阻止への取り組みに協力を求めた。シャーツ氏は「安全保障に地元のサポートは不可欠だ」と理解を示し「地元が（辺野古移設に）深刻な懸念を持っていることは重大だ。この問題を調べ直す必要がある」と強調した。

翁長氏は28日夜にはオアフ島南部ワイパフで沖縄系移民らを前に講演。辺野古移設を推進する政府に対し、安倍晋三首相が掲げる積極的平和主義を念頭に「自国民の自由と平等、民主主義を守れない国が、どうやって世界で守れるのか」と批判した。

海南シナ海問題 中国、米国との連携に圧力
シンガポール 首相、中国を暗に批判
アジア安保会議が開幕

【シンガポール共同】アジア太平洋地域情勢や防衛協力を話し合うアジア安全保障会議が29日、シンガポールで開幕した。中国軍の孫建国副総参謀長は開幕前に日本、シンガポール、タイなど7カ国の軍や国防担当者と個別に会談。ベトナム側に「他国が悪意を持って南シナ海問題をあおり立てている」と述べ、同問題への関与を強める米国と連携しないようけん制した。

中国同行筋によると、同副総参謀長は米国を除く各国に南シナ海問題に関する中国の立場を説明、理解を求めた。ベトナムと同じような説明を各国に行ったとみられる。同会議は30日から議論が本格化するが、中国が進める南沙（英語名スプラトリー）諸島での岩礁埋め立てをめぐり反発を強める米国などから対中批判が相次ぐのは必至だ。

同副総参謀長は一連の会談が終わった後、記者団に対し「（米国は南シナ海問題で）あれこれ言うべきではない」と不快感を示した。日本側とは防衛省の徳地秀士防衛審議官らと会談した。

シンガポールのリー・シェンロン首相は29日の基調講演で、南シナ海の領有権争いについて「力は正義だとする考えに基づいて決定付けられるのであれば、悪い前例となる」と述べ、中国を暗に批判した。

同会議では30日、カーター米国防長官や中谷元・防衛相が講演予定。31日には、同副総参謀長が「紛争解決と協力に向けたアジア太平洋」と題する講演を行う。

会議に並行して、日米防衛相会談や日韓防衛相会談も行われる。

岩礁埋め立てをめぐっては、米国防総省が21日、中国が「領海」と主張する人工島の12カイリ（約22キロ）内に米軍機や艦船を進入させる意向を表明。これに対し、中国は26日発表の国防白書で「海上での軍事衝突に備える」との方針を表明するなど緊張が高まっている。

キューバのテロ指定解除へ
米、国交正常化の作業加速

【ワシントン共同】キューバに対する米政府のテロ支援国家指定は、早ければ29日にも官報で解除が告示される。解除は、米国との国交断絶が1961年以来続くキューバ側が強く望んでいた措置。オバマ大統領とキューバのカストロ国家評議会議長が進める国交正常化へ大きな弾みとなる。

次の焦点は、両国の国交回復を意味する大使館再開に移り、両政府は早期の実現を目指して詰めの交渉を加速させる。82年の指定から33年ぶりのテロ支援国家指定解除で、米国による経済制裁が緩和されるが、依然として広範な制裁が残り、オバマ政権が関係改善の意思を示す象徴としての意味合いも強い。

オバマ氏は2017年1月までの大統領任期で、経済制裁解除や両国首脳の相互訪問などを可能な限り実現させる方針。キューバは外国からの投資を呼び込み、自国経済の活性化につなげたい考えだ。

オバマ氏は昨年12月、キューバとの国交正常化交渉開始を電撃発表した。テロ支援国家指定の解除を決め、キューバが直近6カ月間に国際テロへの支援を行わず、将来も支援しないと確約したとする報告書を今年4月14日に議会に提出した。

米国は、左翼ゲリラ、コロンビア革命軍（FARC）などに協力したとしてキューバをテロ支援国家に指定していた。

「ユーロ離脱の可能性も」
IMF、ギリシャに諫言

【ドレスデン共同】国際通貨基金（IMF）のラガルド専務理事は財政危機にあえぐギリシャについて「ユーロ圏離脱は可能性の一つだ」と述べ、欧州連合（EU）などとの金融支援協議が合意間近と主張するギリシャ側の楽観論をけん制した。28日のドイツ紙フランクフルター・アルゲマイネ（電子版）のインタビューで語った。

国際通貨基金のラガルド専務理事（ゲッティ＝共同）

ラガルド氏がギリシャのユーロ圏離脱に言及するのは異例。同氏は離脱を「誰も望んでいないが、ユーロ崩壊にはつながらないだろう」と影響は限定的との見方を示し、ギリシャ政府に具体的な財政改革案を早急に提示するよう呼び掛けた。

日米、為替急変動けん制
ドル高受けG7合意確認

【ドレスデン共同】麻生太郎財務相は28日、先進7カ国（G7）財務相・中央銀行総裁会議が開かれているドイツ東部のドレスデンで、ルー米財務長官と会談した。双方は、為替相場の急激な変動は望ましくないとするG7の合意を確認し、最近の円安ドル高の急速な進行をけん制した。

麻生氏は会談後、記者団に対し、約12年半ぶりの水準となった円安ドル高について「足元の円安方向は荒い動きとみている」と表明。「市場の動きを今後とも注意深く見ていきたい」と語った。

米財務省も声明を出し、ルー長官が麻生氏との会談で、財政や金融政策で為替相場を誘導しないとしたG7合意を守ることが重要だと指摘したことを明らかにした。日米は最近の円安ドル高の進行が両国経済にとって好ましくないとの認識で一致したとみられる。

ルー長官は、経済の回復とデフレ脱却を目指すためには「金融や財政政策、構造改革を含むあらゆる政策手段を行使することが重要」との考えを伝えた。日本が日銀による大規模な金融緩和に過剰に依存しないようくぎを刺した形だ。

求人倍率1・17倍に改善
4月、23年ぶり高水準

【共同】厚生労働省が29日発表した4月の有効求人倍率（季節調整値）は、前月比0・02ポイント上昇の1・17倍で、2カ月ぶりに改善した。1992年3月以来、23年1カ月ぶりの高水準。

総務省が同日発表した4月の完全失業率（季節調整値）は0・1ポイント低下の3・3％で、3カ月連続で改善した。3・3％まで改善したのは97年4月以来、18年ぶり。

有効求人倍率は、求職者1人当たりの求人数を示す。景気の緩やかな回復基調を受けて医療・福祉や宿泊・飲食サービスを中心に求人が増え、求人倍率や失業率の改善につながった。総務省は、失業率低下について「勤め先や事業の都合による完全失業者が減少したため」と説明している。

男女別の失業率は、男性が0・2ポイント改善の3・4％で、女性が0・1ポイント悪化の3・2％。完全失業者数は前年同月比20万人減の234万人。

インドネシアで邦人が終身刑の上訴断念

【ジャカルタ共同】インドネシアに覚せい剤を密輸しようとしたとして、終身刑の有罪判決を受けた日本人の無職、川田大被告（73）＝愛知県半田市＝の弁護人は27日、川田被告が上訴を断念することを決めたと明らかにした。上訴しなければ刑が確定する。

弁護人は公判では上訴するとしていた。インドネシアでは覚せい剤密輸は死刑になる可能性があり、弁護人によると、川田被告は周囲から「上訴しても刑が重くなる恐れがある」と説明され、断念を決めたという。

樹海

「初期移民は苦労した」

「それに比べたら私ら戦後移民は―」という話す人たちは移住当時、実際に体験を聞いたのかも知れない。ただ、移民107周年を迎える今、その苦労は想像するしかないし、漠然としたイメージしかない。そうした意味で、未来に残すべき本が出版された。笠戸丸・沖縄移民の足跡を徹底調査した『笠戸丸移民末来へ継ぐ裔孫』（赤嶺園子著、306頁）だ▼「先人の苦労を忘れてはいけない」と戦後移民の赤嶺さんが数年をかけ、自費と自力で325人の足跡を辿り、子孫に聞き取り調査を行った。草に分け入り墓石を探し没年を確認、線香を手向けた。供養取材とも鎮魂の旅ともいえる。多くの証言に苦労とささやかな幸せが滲み出す。しかし、「悲惨すぎて書けなかったエピソードもあった」という。消息が全く分からなかった家族も多い▼編集作業は、小紙編集部が担当した。この本は、主人公である移民たちが今際のときまで想い続けたであろう沖縄で日の目を見るべきだと思った。提携紙『沖縄タイムス』が、それをしっかりと受けとめ、発行元となってくれた。名ばかりだった提携関係が名実共となり、赤嶺さんが繋ぎとめた一世紀の物語を、タイトル通り、「未来へ継」げた▼沖縄県人だけの調査記録だが、県人を問わず読まれて欲しい。登場するエピソードは、多くの初期移民が体験したことに違いないからだ。笠戸丸移民もその家族も喜ばれていることだろう。改めて、赤嶺さんの仕事に敬意を表したい▼小紙、ソールナセンテ人材銀行（3276・5155）ほか、各日系書店で販売中だ（80レ）。ポ語版もあり、同人材銀行だけの販売。（剛）

GDP 第1四半期は0.2％減

家庭消費停滞や水不足響く
インフレや投資停滞も
予想ほど悪くないのが救い

地理統計院（IBGE）は29日、第1四半期の国内総生産（GDP）は前期比0・2％のマイナス成長となったことを明らかにした。今後も急激な経済成長は見込めず、苦しい状況が続いている。29日付伯字紙サイトが報じている。

第1四半期でプラスだったのは農業生産の4・7％で、レアル安で輸出が7％、輸入も2％増加した。農業生産は10％以上の収量増加を記録した大豆の好収穫の影響が大きく、輸出入はレアル安の後押しを受けた形だ。昨年同期比でのGDPは1・6％減だが、農業生産は、大豆や米の収量増加などで4％増となった。

だが、GDPの60％以上を占めるサービス部門が前期比0・7％、昨年同期比1・2％のマイナスだったほか、工業部門が0・3％減（昨年同期比では3％）、家庭消費も1・5％減となったのが響いた。

IBGEコーディネーターのレベッカ・パリス氏は、「水不足による火力発電多用が生産活動に影響した」と分析した上で、自動車業界などの製造業の不調が工業部門の足を引っ張り、重機器やトラックなどの買い控えが投資の縮小を招いたとコメントした。

伯国のGDPを引き上げる役目を果たしてきた家庭消費は、アメリカのリーマン・ショックの影響を受けた2008年第4四半期以来の大幅減となった。年間の累積インフレ率が8％を超えていることや、融資枠、雇用や所得の縮小が家庭消費の低下を招いた。

また、政府支出と投資も共に1・3％減だが、投資は7期連続の減少で、経済回復への期待感が高まらない状況が続いている。

経済活動が低迷しているため、第1四半期の基礎的収支の黒字額は過去17年で最悪の44億8千万レアルであったことは4月末に発表された。政府が目標としている年間黒字額は「GDPの1・2％」だが、現状では目標額の663億レアルに到達するにはかなり苦しい。4月の基礎的収支黒字額は100億レアルに増えたが、前年同月より40％少ない。

唯一の明るい希望は、今回のマイナス0・2％という数字が、中央銀行が事前に出した「0・81％のマイナス」という予想値を上回ったことだけだ。25日に発表された、中銀が行う金融市場関係者による最新の景況予想では、今年の年間GDPは1・24％のマイナスとなっている。

連邦政府としては、財政調整法案が議会の造反に遭って遅れたことも基礎的収支の黒字目標達成を困難にしかねない材料だが、6月1日に期限切れといわれた暫定令（MP）664、665、668号は上院も26～28日に承認し、大統領裁可待ちとなっている。

東西南北

27日、下院で政治改革に関する2件の投票が行われたが、その議題にする討論の最中、ひとり机の下を向き、携帯電話でポルノ動画や写真を見ていた議員の姿が、SBT局のニュースで映し出された。放送ではそれが誰なのかは明かされなかったが、ジョアン・ロドリゲス下議（社会民主党）が、それは自分だと名乗り出た。同下議は、これらを見ていたわけでなく、「会議中に携帯に何か送られて来たから何かと思ってみただけだ。ああいうばかばかしいものを送ってくる人はいるものだ」と弁解した。政治改革の討論の席だけに「こういう議員が一番いらない」と言われそうだが、同下議の言い分の真偽やいかに。

◎

メンサロン事件を世に知らしめたことで知られるロベルト・ジェフェルソン元下議が29日、リオ州南部のトレス・リオスで、10年以上交際してきた看護婦のアナ・ルシア・ノヴァエスさんと結婚式をあげた。同氏はメンサロン事件で収賄と資金洗浄の罪で7年と2週間の実刑判決を受けたが、5月14日に連邦最高裁の判断で自宅受刑に切り替わっていた。同氏は癌も患っている。出所後2週間での式には300人が出席した。

◎

12年12月のクラブW杯決勝で得点を決め、コリンチャンスに初の世界一のタイトルをもたらしたペルー代表選手のパオロ・ゲレーロが29日、フラメンゴへの移籍を正式に発表した。同選手はコリンチャンスのエース的存在になっていただけに、去就が注目されていた。ゲレーロは6月開催のコパ・アメリカにもペルー代表の一員で出場する予定だ。

アマゾン伐採ペース加速
3カ月で362平方キロ

国立宇宙調査研究院（Inpe）が28日、森林伐採監視システム（Deter）によると法定アマゾンは2月～4月の3カ月で362平方キロの森林が伐採されたと発表したと29日付エスタード紙が報じた。

同期間中、火災や過剰な開発で破壊されたりした森も180平方キロあり、計542平方キロの森林が失われた。この数字は昨年同期の338平方キロより60％増大している。

各月の森林消失面積は2月が59平方キロ、3月が154平方キロ、4月が329平方キロだった。地域別で見ると、森林の消失面積が最も大きかったのは麻州の223・3平方キロで、以下パラー州（111平方キロ）、ロライマ州（95・1平方キロ）、アマゾナス州（43・6平方キロ）と続く。

アマゾン人間環境院（Imazon）による森林破壊警報システム（SAD）では、同じ期間中に消失した森林面積を、Inepによるものより30％少ない376平方キロとしている。両者は同じ衛星を使っているが、分析方法が異なっている。

Inepは報告書の中で、衛星写真の解像度や月ごとに雲に覆われた面積が変化することを考慮すべきで、Deterによるデータを月ごと、年ごとに比較することは勧めないとしている。

派遣法と財政調整に反対
連邦直轄区と25州でデモ

全国の主要労組などが29日を「全国抗議行動の日」とし、連邦直轄区と25州で派遣法と財政調整に反対するデモを行ったと同日付G1サイトなどが報じた。

抗議行動が起きたのは連邦直轄区とアクレ、アラゴアス、アマゾナス、アマパー、バイア、セアラー、エスピリトサント、ゴイアス、マラニョン、ミナス、マット・グロッソ、南マット・グロッソ、パラー、パライバ、ペルナンブコ、ピアウイ、パラナ、リオ、ロンドニア、ロライマ、南大河、サンタカタリーナ、セルジッピ、サンパウロ、トカンチンスの各州だ。

聖州でのデモはサンパウロ総合大学（USP）職員らが街宣車を導入して構内から街頭へと繰り出したものから、ホームレス労働者運動（MTST）がセー広場やパウリスタ大通りの連邦貯蓄銀行ビル前に詰め掛けたもの、ドン・ペドロ広場でエドゥアルド・クーニャ下院議長の棺と称する偽の棺を燃やすものなど、各地各様だ。USPでのデモでは、警官との衝突も起き、負傷者も出た。

その他の州でも、バスや地下鉄の運行が停止されたり、デモ行進やバイクその他で道路を封鎖したりといった抗議行動が繰り広げられた。

抗議行動に参加した労組は、労働者党（PT）シンパの単一労センター（CUT）やPTに対立しているフォルサの他、伯国一般労働組合（UGT）や各地の金属労組など幅広く、派遣法改定や財政調整法により自分達の権利が脅かされていると感じている労働者が多い事を端的に示した。

聖州サンベルナルド・ド・カンポでのCUTの抗議行動（Roberto Parizotti）

尚、29日に行われたFIFA会長選では、現職のブラッター会長が対抗のヨルダン王国アリ・ビン・アル・フセイン王子を133対73で破り、5選を果たした。

CBF デル・ネーロ会長緊急帰国
会見で自身の潔白を主張
ロマーリオ上議と対決鮮明

【既報関連】ジョゼ・マリア・マリン前ブラジルサッカー連盟（CBF）会長逮捕など、国際サッカー連盟（FIFA）を巡る一大汚職スキャンダルの渦中、マルコ・ポーロ・デル・ネーロ現CBF会長は現地時間27日午後、会長選挙を含むFIFA総会のために滞在していたスイスのチューリッヒから急遽帰伯したと29日付伯字各紙・サイトが報じた。

29日早朝に帰伯したデル・ネーロ会長は、同日昼にリオのCBF本部で記者会見に臨んだ。同会長は記者団の質問に対し、「マリン前会長の逮捕は残念に思う。彼の任期中にCBFが交わした契約に私は関わっていないし、無論、誰からも何のリベートも受け取っていない。辞任する気は一切ない」と明言した。また、ロマーリオ上議が中心となって働きかけ、28日に設立が承認された上院議会調査委員会（CPI）が、同会長を捜査の主要目標としていることについては、「同上議にはこれまで何度も言われなき攻撃を受けてきた。そのたびに反撃し私が勝っている。今回も同じだ」と対決姿勢を露にした。

ジョゼ・エドゥアルド・カルドーゾ法相は28日、米当局からの要請で連邦警察が国内での犯罪行為に関する捜査を始める意向であることや、連邦検察庁とも話し合いを始めたことを明らかにした。具体的な捜査はリオの連邦警察が担当することになる。

また、FIFA幹部7人の逮捕に繋がったFBIの捜査の主要ターゲットの一つのスポーツマーケティング会社、トラフィック社（聖市本社）伯人創業者のジョゼ・アヴィラ氏は、逮捕回避を交換条件に、同社が南米サッカー連盟、CBFに大会放映権獲得などの便宜を求めて賄賂を贈っていたことを認めている。

6月のコパ・アメリカを直前に控えるセレソンのドゥンガ監督は「現場のことに集中する。ネーロ会長は環境を全て整えてくれている。私の仕事は何も変わらない。ピッチの上で結果を出すのみだ」と語った。

29日の会見中のデル・ネーロCBF会長（Rafael Ribeiro / CBF）

喫煙者30・7％減る
密輸煙草の使用は若干増

5月31日の「世界禁煙デー」を前に保健省が28日、13年の喫煙者は08年比30・7％減と発表したと29日付エスタード紙が報じた。

喫煙者が減ったのは煙草代が上がった事が最大の原因とみられるが、より廉価なパラグアイ産の密輸煙草を吸う人が喫煙者の2・4％から3・7％に増えている。

国立ガン院によると、パラグアイと国境を接するパラナ州と南マット・グロッソ州では密輸煙草を吸う人の比率が高い。国境地帯で密輸煙草を吸う人は23・5％から40・4％に増えた。

喫煙者が最も多い州都は南大河州ポルト・アレグレで、18歳以上の男性の17・9％、女性の15・1％が喫煙者だ。男性喫煙者が多い州都はミナス州ベロ・オリゾンテ16％、マット・グロッソ州クイアバ15・6％と続く。女性喫煙者が最も多いのはパラナ州クリチバの15・6％で、ポルト・アレグレ、聖市13％と続く。

男性喫煙者が少ない州都は、セアラ州フォルタレーザ8・6％、バイア州サルバドール9％、マラニョン州サンルイス9・3％で、女性喫煙者が少ないのは、サンルイス2・5％、トカンチンス州パウマス3％、ピアウイ州テレジーニャ3・1％となっている。

外国為替市況
中銀サイトより
5月29日午後4時現在
米ドル相場
売　3,1876 R$
買　3,1860 R$
円　相　場
売　0.0257 R$
買　0.0257 R$

ENKYO
援協月報 589号
サンパウロ日伯援護協会
二〇一五・五・三〇
BENEFICÊNCIA NIPO-BRASILEIRA DE SÃO PAULO
R. FAGUNDES, 121 CEP 01508-030
SÃO PAULO - PABX: 3274-6555

◎サントス厚生ホーム・フェスタ・ジュニーナのご案内
日時：6月7日(日)　12時
場所：サントス厚生ホーム
Av. Campos Sales, 62 - Vila Nova - Santos
バス便：
当日は援協本部前よりバス便がございます。
出発：6月7日(日)　8時30分
※バス便はご好評につき、満席となりましたのでご了承下さいますようお願いいたします。

◎日本移民107周年記念第8回高齢者無料検診
リベルダーデ医療センターでは日本移民107周年を記念して左記の日程で70歳以上の高齢者に無料検診を実施いたします：
6月20日(土)と21日(日)　7時～11時
検査には12時間の絶食(前日の夕食後、何も食べない、飲まない状態)で来てくださいますようお願いいたします。検査結果は8月中に郵送いたします。
※ご予約：8時～17時の間にご予約を承っています。直接リベルダーデ医療センターにお越しいただくか、左記の電話にてご予約お願いいたします。
電話：(11)3274-6500

◎第2回奄美事業所フェスタ・ジュニーナのご案内
日時：6月27日(土)　13時
場所：奄美事業所
Rua Dr. Jaci Barbosa, 352 - Vila Carrão - São Paulo
※入場料無料

◎6月の業務日程のお知らせ
リベルダーデ医療センター及び援協本部は左記の日程で休みとさせて頂きます：
6月04日(木)　聖体の祝日

◎巡回診療訪問のお知らせ
2015年6月の巡回診療の訪問日程は左記の通りです：
6月1日(月)　アンドラジーナ
6月2日(火)　ミランドポリス
6月3日(水)　アリアンサ
6月13日(土)　ビラ・カロン
6月14日(日)　グアルーリョス
6月20日(土)　サント・アンドレ
6月28日(日)　レジストロ
血液検査を希望される方は10時間の絶食で起床後なにも食べず、飲まずにご来診ください。ただし、薬を毎日服用されている方は止めないでください。検査の受付は午前11時までです。
尚、来診者の方々はイデンチダーデのオリジナル又はコピーをご持参くださいますようお願いいたします

◎援協会員募集中
会員の皆様の会費は援協の医療福祉事業を支える大切な財源の一つです。
援護協会の一員として、日系社会とブラジル社会へ貢献しませんか。
詳しくは左記へお気軽にお問合せください：
(11) 3274-6494
Eメール：associados@enkyo.org.br

◎自閉症児療育施設・利用者募集中
只今、援協傘下の自閉症児療育施設PIPAでは来年度の利用者を募集いたしております。
当施設では薬物を一切使用せず、生活療法を通じて子供達の自立を促す療育を行っています。
お問い合わせは
(11) 2636-3894　pipa@enkyo.org.br

◎御寄付お礼（4月分・敬称略・単位R$）
■本部：サンパウロ新聞社（1032）、ニッケイ新聞社（928・50）、タイコ・キクチ（500）、中村マリーナ（1500）、金子ケンイチ（100）、匿名（40）、匿名（40）、匿名（40）、匿名（40）、匿名（40）、匿名（40）。**■本部福祉部**：ヨシオ・オバラ（1500）、ジョルジ・K・カクガワ（20）、マリア・アンジェラ・M・オキナカ（50）、キエコ・H・カタヤマ（790）、ジョゼ・A・クルヴァウ（500）、チュウゾウ・マツノ（550）。**■サントス厚生ホーム**：岡島ウーゴ（691・67）、大矢信子（30）。**■カンポスさくらホーム**：エレクトロ電力会社（1239・89）、北川朗久（800）、兵藤時子（500）、原家（300）、匿名（440）。**■やすらぎホーム**：小橋セツコ（150）、匿名（637）、匿名（775）。**■スザノイペランジア・ホーム**：ユウジ・アイハラ（20）、谷口雅春（4000）。**■あけぼのホーム**：ジョナス・コーキ（300）。**■自閉症児療育施設**：三井物産財団（6000）。**■香典返し**：和田ヒロシ（1000）。

◎物品ご寄贈お礼（4月分・敬称略）
■本部：安武誠（花）。**■本部福祉部**：マリア・I・R・リンコ（フェルト）、森田ケイコ（手芸品セット）、ルイザ・シゲミ（古本）、半沢ケイコ（古着）、山崎マサミ（介護用オムツ）、田中ウンベルト（古雑誌）、ヒッタ・ノリコ（古着）、堀江ケイコ（DVD）、高瀬チアキ（使い捨てコップ）、マリナ・カズミ（手芸用品）、知念テルコ（タオル）、伊波フミコ（冷蔵庫磁石）、山口エルザ（手芸品）。**■サントス厚生ホーム**：厚生ホームへ米150キロ寄贈する会（日本米）、サントス市役所（牛乳）、サッコロン羽山（野菜）、坂口正子（豆腐）、指宿史義（キャベツ）、指宿アリセ（人参、玉ねぎ）、川上哲司（柿）、藤田マサミ（白菜）、福本利光（大根）、高野マリーナ（日本米、服、靴、その他）、岡島ウーゴ（服、靴）、中村オサオ（珈琲、本）、丸一醤油（醤油）、比嘉イレーネ（服）、ニッポン動物クリニック（医薬品、服、靴）、ソニア・M・S・ダンタス（雑貨）、新里マルガリーダ（服）、大水ジルセ（雑貨）、土井セリナ（雑貨）、ステラ・ヤマニ（掃除機）、桑原ジュリア（服）、桑原ソニア（雑貨）、金城カズミ（雑貨）。**■カンポスさくらホーム**：山本アキコ（柿、ポンポンチョコ）、クリスチナ・シウヴァ（ポンポンチョコ）、ジョゼ・ホベルト・ダ・シウヴァ（肥料）、辻マスミ（古着）、菊田タエ（洗剤、石鹸、珈琲）、中脇ミサオ（雑貨）、大滝スミコ（布）、カルラ・ドゥアルテ（古着、佐藤エラシー（古着、豆乳）、井上エリーザ（古着、食料品）、新谷幸雄（電気オーブン）、ヨシコ・コッシン（本だし、味噌、カレー）、井上時晴（砂糖）、桜本パウロ（ビスケット、饅頭、ケーキ、ジャム）、石川ヨタロウ（野菜）、チョコレート店カカオ・ショー（チョコレート）、ルイス・ピナ（チョコレート）、フンド・ソシアル・デ・ソリダリエダデ（イースターエッグ）、SESCメーザ・ブラジル（野菜、果物）。**■やすらぎホーム**：小橋セツコ（生姜漬物、扇子）、秋山幸男（野菜）、菩薩グループ（果物）、ブラジルヤクルト商工会社（りんごジュース）。**■スザノイペランジアホーム**：井野養鶏場（卵）、高木商会（漬物、豆腐、蒲鉾）、指宿君江（栗饅頭）、渡辺勇（野菜）、細谷ヨシキ（柿）、田辺アキコ（本だし）、高橋家（パパイヤ）、コガ家（西瓜）、池辺あや子（日用品、古着）、前園武弘（ステレオコンポ）。**■あけぼのホーム**：安武誠（花）、紀伊ヒデオ（オムツ、医薬品、経鼻栄養剤）、ドニゼッテ・アントウネス（事務用品）、平塚マルセウ（雑貨）、内村俊一（日本米）、大中ヒロタカ（梨）、宮城テレーザ（牛乳）、佐々木家（鯉のぼり）、天理教（ジュース）、ファルマヌトリソン（マーガリン、栄養サプリ）、石田アントニア（服、靴、揺り篭用品）、ルイス・シダ（絨毯、タオル、服）、家次ヒロシ（雑貨）、ジュランジル・ダ・シウヴァ（古着、古靴）、ジュリエッタ・カサイ（ジュース）、平井トシの家族（ビスケット）、中越ハナエの家族（服、靴、敷布）、水本エステル（茶、食料品）、森重クララ（服、じゃが芋、珈琲）。

◎新入会員16名ご紹介（4月分・敬称略）
■前田徳栄委員扱い：ジャシンタ・ワタナベ。**■オザスコ地区**：ジョルジ・マルタ。**■榎本芳子委員扱い**：マルクス・S・ドイ、ルイザ・Y・オバ。**■井上ホベルト委員扱い**：ルイス・A・ウメズ。**■サンミゲル・アルカンジョ地区**：岡森正史。**■事務局扱い**：中森芙美子、松本和格、ユタカ・ヒロセ、比嘉洋子、マリエ・M・タカキ、平井真理子、ヒサコ・N・カワノ、セリナ・Y・サト、エリザ・M・タノナカ、テレザ・N・タニザカ。

メールマガジン

国際派日本人養成講座

Common Sense

2015年3月22日版

国際交渉の現場から

「国際舞台において、日本人であることは、それだけで大きな強み」

「国際派日本人養成講座」（http://www2s.biglobe.ne.jp/~nippon/jogindex.htm）では、毎週、新しいコラムが紹介されています。

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心がもてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読んでいない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。（ニッケイ新聞編集部）

「名古屋議定書　生物の多様性を守る出発点に」と題した読売新聞、平成22（2010）年10月31日付け社説は次のように述べる。

名古屋市で開かれていた生物多様性条約の第10回締約国会議（COP10）は、「名古屋議定書」などを採択して閉幕した。

急速に損なわれている生物の多様性を守ることは、世界全体の課題である。だが、保全のあり方については、各国の利害が複雑に絡む。それを改めて浮き彫りにした会議だったと言えよう。

その象徴が、名古屋議定書を巡る先進国と途上国の対立だ。

先進国の企業は、途上国原産の動植物や微生物などの生物遺伝資源から、医薬品や食料品などを製造してきた。その利益を原産国に配分する基本的ルールを定めたのが名古屋議定書だ。

途上国は、植民地時代にまでさかのぼって利益を還元するよう先進国に求めた。先進国から可能な限り多くの資金を引き出そうという途上国側の姿勢が際立ち、会議は決裂の可能性もあった。

決裂の可能性を土壇場で救い、歴史的な合意を築いたのが、「国際調整官」島田久仁彦氏だった。氏は「久仁彦」の「一部をとって、海外では「Kumi」で通っているので、本稿でもそう呼ばせていただこう。

1．名古屋議定書を巡る先進国と途上国の対立

2．「それはいい。喜んでやらせたい」

COP10は平成22（2010）年10月18日から2週間にわたって開催された。しかし、先進国と途上国の利害の対立で、最初の1週間ですでに暗雲が立ちこめていた。各国の実務レベルの交渉官の議論では話がまとまりそうもない。

そう考えたKumiは、のちに「名古屋方式」と呼ばれる進め方の提案をした。それは大臣級の人に、いくつかの作業部会で、ファシリテーターというまとめ役を頼むということだった。

各国の事務方のトップに「ファシリテーターだからといって、自分の意見を言ってはいけないということじゃない。でも意見のまとめもしてほしいのだ。おたくの大臣に引き受けてもらえるかどうか、本国に聞いてみてよ」と頼んでいった。「それはいい。喜んでやらせたい」と返事は、ほぼ100％「イエス」だった。

依頼した大臣級の中には、今までの国際会議などで、すでにKumiが親しくしていた人も少なくなかった。非公式に彼らに直接コンタクトをとり、「○○大臣、お願いします」と頼み込んだ。

大臣級をファシリテーターに据えることのメリットは、次の一言が出ることだった。「私も国を代表して言いたいことはあるが、ファシリテーターの任を負っているから、この点はあえて我慢をして呑み込もう。なので、あなたもそこは理解してくれ」

大臣級がファシリテーターをつとめる事で、まとめられなければ自分の手落ちになるし、うまくまとめれば自分の手柄となる、そういう当事者意識を持たせたのだった。

3．「Kumiに任せれば大丈夫」

それでも水面下では、途上国原産の動植物を使って先進国が医薬品を開発した場合、その利益をどう配分するか、という問題では、各国の利害がぶつかりあって、議論が収拾しなかった。特にキューバ、ボリビア、ベネズエラ、ニカラグアといった中南米諸国が激しく反論を主張していた。

島田氏は、こう持ちかけた。

あなたは反対しないと立場がない。私は決めないとならない。落としどころは、反対していたことは議事録には残したうえで、イエスと言っていただくことだと思います。

代表たちの頑なな表情が少し和らいだ。彼らも母国に向けて「私はこれだけ頑張ったんだ」という証しが必要なのだ。

さらに態度の硬かったベネズエラに対しては、同国の外務省で国連交渉の責任者となっていたクラウディア・サレルノ・カルデラ女史が友人だったので、Kumiは電話で事情を話した。

すると彼女はCOP10の代表たちに「Kumiに任せれば大丈夫。彼は私たちの立場をきちんと理解したうえでシナリオを書く人だから」と太鼓判を押してくれた。

4．「日本の環境外交史に刻まれる奇跡」

最終日の10月29日午後4時半、COP10の締めくくりとなる最後の全体会合が始まった。しかし、資金動員計画を議論する第二作業部会がまだまとまっていないことが判明した。議長の松本龍環境大臣のメンツは丸つぶれとなり、議場は混乱に包まれた。

午後6時には次のCOP11の議長国となるインド政府主催のレセプションが予定されていたので、それを理由に全体会議をいったん中断した。

島田氏は捨て身になって、環境省で氏より上の立場の人たちに次々と指示を出した。「あなた、すぐ事務局長に会って、まとめてきてください」「あなたは私と一緒にシナリオを書く」等々。

格下の島田氏に突然命令されて、いい気持ちはしなかったろう。しかし環境省地球環境審議官の南川秀樹氏は島田氏を信頼し、自分から率先して、彼の言うとおり動くことで、周囲の人にも「この人が動いているのだから私たちもやらねば」という気にさせた。

全体会合は午後11時過ぎに再開された。そこから一つ一つ合意を重ね、最後に松本議長が「採択に異議はありませんか」と会場に問いかけた。異議の声はなく、議長が「異議なしと認め、採択します」と言って木槌を叩いた瞬間、全員が立ち上がって、大きな歓声と拍手が起こった。

Kumiは語る。

期間中、さまざまなメディアに合意は困難と言われ、実際に交渉に参加していた各国の間にも諦めムードが漂っていたなか、三つの重要議題すべてに合意できたCOP10は、日本の環境外交史に刻まれる奇跡といっても言い過ぎではありません。［1，p167］

5．「交渉においては【勝つこと】を目標にしてはいけない」

「『交渉』とは、自分にとって最も利のある結果を勝ち獲ることだとお思いの方は多いと思います」とKumiは問いかける。

ただ、精神的にも身体的にもハードな現場を渡り歩き、思い出すといまでも眠れなくなるような手痛い失敗をして、ようやく私が学んだのは、「交渉においては【勝つこと】を目標にしてはいけない」ということです。

前章までのCOP10の短い紹介でも、島田氏と日本政府の姿勢は「いかに日本政府が勝つか」ということではなく、「いかに国際的な合意を築くか」だった事は見てとれる。その理由は簡単だ。

・・・さまざまな合意の中でも、結局長続きするのは、当事者同士が納得している合意だけです。いくら力で押さえつけても、その下に不満がくすぶっていれば、争いはいつか必ず再燃します。どんな交渉でも、表面の勝ちばかり追っていると、その場はよくてもいつか必ずしっぺ返しがきます。［1，p14］

「大事なことは、互いに『一緒に結果を導き出した』という達成感を共有することです」とは、大臣たちにファシリテーターを頼んだり、反対意見にもじっくり耳を傾けた所からも窺える。そして、最後に全員が立ち上がって拍手と歓声が起こった光景こそ、「一緒に結果を出した」達成感がもたらしたものだ。

名古屋議定書の主要案件が採択され、ジョグラフ事務局長と握手する議長の松本環境相（中央）ら（共同）

6．「こいつは自分たちと同じ目線でものを考えてくれる」

「そのためには、一にも二にも、信頼関係の醸成と構築が重要です」とKumiは言う。頑ななベネズエラ代表に、同国の国際交渉責任者カルデラ女史から、「Kumiに任せれば大丈夫」という一言をかけてもらって話を進めたのは、その最たるものだ。

また外国の大臣たちにファシリテータを引き受けて貰ったり、日本側でも最後の晩に、南川秀樹・審議官が率先して指示通り動いてくれたのも、Kumiへの信頼があったればこそだ。

Kumiはかつて、国連の紛争調停官として、コソボや東ティモールなどでの紛争調停にあたった。その際、国連からスーツ姿の人間がやってきて、いきなり「さあ、話し合いましょう」と言っても、彼らはまず耳を貸さない。

まずは、「こいつとは話ができる」と思ってもらわなくてはいけない。ですから、「自分は相手と同じ目線に立っている」ということを態度をもって示します。

たとえば相手が治安維持などの任務にあたっている兵士であれば、駐屯地で一緒に地べたに座り、軍隊のおいしいとはいえないランチを一緒に食べて、彼らの話にひたすら耳を傾けます。

「どういった問題を感じているのか」「どのような思いを抱いて任務に就いているのか」「家族や愛する人たちへの想い」などをお互いに語り、時々一緒に泣いたりします。

そういった行動を通じて、「こいつは自分たちと同じ目線でものを考えてくれる」「自分たちの話を聞いて、一緒に解決策を考えてくれる」という印象を刻むことができるのです。［1，p57］

7．「顔が見えない」ことで尊敬されている日本の外交官

よく日本の外交は顔が見えない、と言われる。国際外交の場で、日本代表の顔が見えないのは、日本人の外交下手の証拠などと言う人がいる。しかし、Kumiの意見は反対である。

メディアではよく、「日本の外交は顔が見えない。自己主張が足りないのではないか？」などと批判しているのを見受けますが、日本の交渉官たちは、決して自己主張が弱いわけでも、ましてや能力がないのでもないということは、ここに断言しておきます。

むしろ、他国の交渉官にはなかなかできないことを彼らはやってのけています。それは、あえて「自分」を消し、チーム全体の成果を挙げることに徹した外交ができるということです。［1p，18 7］

こうした日本の交渉官の姿勢は、世界中で尊敬されている、とKumiは言う。

日本の外交を私が高く評価する理由は、いい意味で「顔が見えない」ことにあります。要するにスタンドプレーがないことです。

見えないところで大事な根回しやキーとなるアイデアの提出を、それぞれの交渉官がしっかりと担っています。誰かが目立とうと手柄を独り占めするような姿を私はついぞ見たことがありません。日本のそうしたチームプレーは世界中で尊敬されています。日本の外交の大事なクオリティーの素ともなっていると私は考えます。［1，p187］

8．「国際舞台において、日本人であることは、それだけで大きな強み」

・・・実際に世界各国での交渉を手がけてきて、明言できることがあります。

それは、国際舞台において、日本人であることは、それだけで大きな強みとなっているということです。日本人は諸外国から尊敬されています。「自分が、自分が」と主張する欧米タイプではなく、自分は退いて、相手を立てる。傍から見れば、もっと主張してもいいのにと思うほどだけれど、そうしない。穏やかな印象にとどめておく。

そうした振る舞いから生まれる美徳は、日本の外交、そして日本のビジネスの長所として捉えるべきでしょう。

ゆえに、外交もビジネスも、いままでどおりのスタンスでやればいいと私は考えます。巷で言われるように欧米化する必要など、絶対にありません。［1，p190］

プローチで、今まで何人もの調停官が匙を投げた案件をまとめあげたので、Kumiは現地や国連の人々から「最後の調停官」とあだ名されるほどになった。

全体の成果を目指すことだ。そういう人間であってこそ、交渉相手の信頼も勝ち得る事ができるし、その姿勢は世界中で尊敬されるのである。

日本人である事を忘れ、「国際人」を気取って流暢な外国語で「俺が俺が」と自己PRをする。そういう人は欧米人のニセモノに過ぎない。信頼も尊敬もされないから、成果も出せない。

相手に信頼されるよう努力し、またスタンドプレーを排して、愚直に相手と一緒の成果を目指す。こうした日本社会で美徳とされる姿勢は、そのまま国際社会でも信頼され尊敬される。

何のことはない。国際社会で活躍できる「国際派日本人」となるためには、まずは「立派な日本人たれ」という事である。そういう立派な日本人たちがリードして人類全体のためにまとめあげたのが、名古屋議定書なのである。

（文責：伊勢雅臣）

【参考文献】（1）島田久仁彦『交渉プロフェッショナル』、NHK出版新書、平成25年

藤沢周平の草稿、大量発見

文学賞応募の未発表作も

【共同】下級武士や庶民の生きざまを情感豊かにつづった作家、藤沢周平さん（1927～97年）が、文壇デビュー前に執筆した初期作品の草稿約700枚が見つかった。中には文学賞に応募した未発表作も。出身地の山形県鶴岡市立藤沢周平記念館で一部を公開しており、同館は「藤沢さんの創作意欲を物語る貴重な資料だ」と話している。

藤沢さんの長女が昨年10月ごろ、同館の企画展に出す資料の整理中に見つけた。生前に藤沢さんがメモ用紙として長女に手渡し、処分しておくようにと頼んでいたものだったという。

草稿の中には、藤沢さんが専門新聞社に勤めながら65～66年にオール読物新人賞に投稿した作品で、未発表のため題名しか知られていなかった「蒿里曲」と「赤い月」の2作品もあった。

「蒿里曲」は史実を基にしたあだ討ち物で、73年発表の小説「又蔵の火」の原型とみられる。「赤い月」は、流刑地から故郷へ戻った男を近所の女が出迎える冒頭の描写から、書き出しが似た短編「割れた月」の草稿と推測される。欄外に吹き出しで文章を付け足したり、二重線を引いて書き直したりした跡から、納得するまで表現を考え抜いた様子が垣間見える。

73年の直木賞受賞作「暗殺の年輪」の草稿も見つかった。「眼」「襲撃」「刺客」など題名の候補が六つ用意され、主人公の名前も複数考えるなど、作品への情熱がうかがえる。記念館での展示は10月6日までの予定。鈴木晃館長は「私たちは作品の完成形しか目にしないが、そこに至るには大変な苦労があったと教えてくれる。創作への強い思いを感じてほしい」と話している。

ノン　ポコレンデ

マリリヤ　日高　徳一

過日、西銘光男氏と駒形秀雄氏の投稿を拝見し、ごもっともなご意見だと思いました。伯人が口にするのでしたら、日本人をからかった言葉です。

私は戦時中をブラジルで過ごしたものですが、『ジャポネス　ガランチード』なる言葉を、戦時中に伯人や日本人が口にしたのを耳にした事はありません。

戦後、邦字紙が再発刊されるようになって、紙面で見た様な気がします。誰が言い出したものか、新聞に書かれ、それが広まったのではないでしょうか。それを誉め言葉と思い、日本からの高官も口にするようになったのかも知れません。

戦時中、心無い者達が我々に対する侮辱の言行は生易しいものではありませんでした。弱い立場にある移民に対する侮辱は、忘れることは出来ません。今記憶しているのは、第一に「キンタ　コルナ（第5スパイの意）　ジャポネス　カラブレステ…」。

イタリアの差別民と同じだという意味の替え歌などを、日本人の居る場で歌っていやがらせをされました。また、我々の事を『ボーデ』と言ったり、『ブンダ　バショペルナ　クルタン』と言ったり。これは短足という意味です。『ボーデ』の意味は戦後知ったのですが、日本人同士が挨拶する様が雄山羊が争う時の頭突きに似ているからだそうです。私も「オイ　ボーデ」と呼ばれて、悔しい思いをした事が度々ありました。

ひどかったのは女性です。『ジャップ』をもじって『ジャッパ』、その上『ジャッパ　トラベサーダ』と言ったり。これは性器のことで、飲み助の集まるバールの前を女性が通ると、恥ずかしい侮辱的な言葉で囃し立てるのでした。

戦前の移民の大半は帰国する心算でしたので、ポ語の習得はしませんでした。言葉が十分でない上に習慣の違いなどから、種々の悲喜劇が起こりました。

ツッパンでの事です。お名前は忘れましたが、シャカラにお住まいの方が買物を馬車に載せて家族の待っている自宅に向かっていると、グアルダが何かの理由をつけて警察に連れて行こうとしたのです。自分が牢に入れられたら、ブラジレイロと3人の子供がパッサホーメすると言うと、彼は日本人が働かないとブラジル人が食べられなくなると誤解し、その場で殴打、署でもひどい仕打ちを受けて刑務所に入れられたそうです。ポ語の達者な方の説明で誤解とわかり許されましたが、痣だらけになっていました。

反対に、同じ様に言葉が不自由のため刑務所入りを免れた人達もありました。これもツパンの出来事です。町で用事を済ませた一行4人がジャルヂネイラの発着場に向かっていると、グワルダが小遣い稼ぎか、何か理由をつけ警察に連行されました。その時に署長が一行に何か説明をし、最後に「コンプレンデウ」と年長の千田さんに念を押したそうだが、全く分からなかった千田さんは「ノン　ポコレンデ」と答えたそうです。すると署長は笑い出し、グワルダに皆家に帰らせてやれと命じ、刑務所入りは免れたのです。

『ジャポネス　ガランチード』も、片言のポ語で言ったのが新聞に載り、広まったのではないかと思います。古い事を思い出して書いたので、勘違いしていることもあるかもしれません。

我々に対するいやがらせや侮辱の言葉を口にするブラジル人は限られたものです。弱い立場にある日本人を、同情して庇って下さる方も大勢居られました。

あの様な不快な事が起こったのも、戦争によるものと思っています。もう二度と起こらないよう、平和の続くことを願っています。

立場違えば

サンパウロ　鎌谷　昭

友人からブラジル在住の数少ない同窓生名簿が送られてきた。亡くなった方もいて、総勢6名である。リスト中、私が畜産科飼養学専攻と記載があるのを見て、同じ教室の先輩の言葉を思い出した。「俺たち畜産を勉強しているのに卒業しても畜学士の称号はもらえないのだって。畜学士なる言葉は日本語にないんだってなぁ」

動物をどう飼うのか、とりわけ飼料に関しては詳しく講義を受けたけれど、病気に関しては何も教わらなかった。ブラジルで鶏を飼ったとき、（この鶏が病気になったら全くお手上げだ、病気に関しては何も知らない、病気にだけはさせまいぞ）と予防には細心の注意を払ったものだ。

獣医の人は病気には詳しいので余裕があるかも知れないが、私にはそんな余裕がない。ワクチン接種で予防できる病気は、その方法を徹底して教わった。万一変な鶏がでたら、早目に見つけて淘汰してしまう。人間なら早期発見、早期治療だろうが、鶏だから早期淘汰になる。獣医でなく、立場が違うのでやむ得ない。鶏を飼っているときはそんな心構えでやって来た。

マッサージ師の友人から、骨密度を計ってごらんと忠告を受けた。女性は骨粗そう症の問題が多いが男は少ないと思っていたのに、私は病気すれすれの線上。女医さんから処方された薬は副作用が強いので、私より重症の友人が飲むのを敬遠した薬である。

女医さんは西洋医学の立場から常道を奨められているのは十分承知だけれど、東洋医学の立場なら薬に頼らないでも治す方法があるのではないか。自分を患者に見立てて治療してみよう、とその旨女医さんに告げ、カルシウム含有量の高い食べものとそれを骨にするのに必要な食品を摂り、週一回のマッサージも心がけた。

一年後の検査で7割方症状が改善。同じ調子で努力した二年後には、出発点に戻ってしまった。薬を奨める女医さんに、もう一年待って欲しいとお願いし、考えた。カルシウム源にいりこを加え、骨密度強化の簡単な体操もとりいれ、造骨作用の補助のため納豆と梅干しを摂るようにして更に一年。

大成功だと検査結果をもって女医さんのもとに駆け付けたが「貴方はほら、この部分を見落としている。僅かではあるが年々数字はおちている。「薬を飲みましょう」

カルダス・ノーヴァスの旅（4）

サンパウロ　平間　浩二

22日、疲れは全くなく、ますます元気である。先ずはベッド体操を行う。汗ばんで来たところでシャワーを浴びた。温泉湯で浴びるシャワーは格別である。朝食を済ませ休憩した後は、ホテルの近くにあるSESCへ行く。公園内には大きな池があり、ウオーキングやジョギングをする専用の道路もある。周りは緑の木々に囲まれて、その道路を1人ゆっくりとジョギングした。

今日も昨日に続き絶好の快晴に恵まれ、さわやかな風が頬をなで、至福なひと時であった。池の回りを一周し、大汗をかいてからホテルに戻った。そのまま海水パンツに履き変えプールでひと泳ぎした。もちろん10回往復したが、疲労感は全く無く爽快な気分である。むしろ我が家にいる時よりも、旅に出てからは朝晩泳いでいるので身体が締って来ているように思えた。

それに、今年元旦から1日2句の俳句を作ることを決意し、実行している。俳句を作りエッセーを執筆することで心身ともに健康な毎日を過ごしていることに心から感謝している。

昼食を済ませてから帰聖の準備に取り掛かった。すべて準備が完了してから、再びプールで最後のひと泳ぎをしてお別れをした。これまでに数回来ているが、今回ほど泳いだのは初めてであった。この温泉プールで泳ぐことが最大の喜びであり、目的でもあった。泳ぎ、ジョギング、社交ダンス及びカラオケ等は、私にとって健康を維持するための大切な趣味とも言える。

夕食時には再び松本さん夫婦と同じテーブルになり、無事に帰聖を祈って2人で乾杯した。これでピンガにも思い残すことはなかった。

午後7時過ぎ、ホテル・タイヨウの従業員の人達に見送られながらホテルを後にした。快い酔いが回りすぐに眠りに落ちたが、眠っていながらもバスが相当のスピードで走っているのを身に感じた。いくつかのパラーダも、小用を済ませるだけの短時間の小休憩であった。バスは順調に走行し、午前5時半リベルダーデに無事に到着した。

往路は13時間もかかったが、復路は何と10時間半で到着したのである。眠っている時に相当スピードが上がっているのを身に感じていたのもこの所為（せい）であった。全員元気で無事に着かれたことは何よりであり、本当に楽しい4泊5日の旅であった。

「帰聖路のスピード上げし秋の旅　浩二」

親心

モジ・ダス・クルーゼス　瀬崎　敏恵

人間も畜生も、母親心に変りはない。

私は毎朝どんなに寒くても、5時に起きて体操をする。この体操は一日やらなければ、明日、また明日と延ばし、最後にはやらなくなってしまう。まずは、極真空手の稽古を家の中、長いコジーニャサーラで20分行う。

その長いサーラの戸を開けると、必ず小さなラルガトが私が渡るのを見ている。まだ生れてから幾日も経たない、本当に可愛いラルガトである。この寒い朝に、母親は子供に食べさせる食物を採りに遠い畠へでかけている。小さなラルガトは腹一杯食べて、夜には母親に抱かれて眠ったに違いない。

ところがその2～3日後、私が遠い畠に仕事に行く途中、道でその母親のラルガトが血まみれで死んでいた。どうやら家のパクが殺したようだ。

パクは黒い犬で、とても頭がいい。私が畠に行く時は片時も離れずついて来て、見守ってくれる。また、私が夜遅くまでブラジル語の勉強をしていると、必ず電気が消えるまで外の窓際で待っていて、消えたら自分の寝床に帰って眠る。何と良い番犬であろうかと思う。

母親がこのパクに殺されたとは知らない子供のラルガトは、夜遅く暗くなるまで母親の帰りを待っていた。次の日、朝早く起きて見ると、子供のラルガトは戸の下に冷たくなって死んでいた。

何とあわれに思い、吾が胸に迫り来るものであった。

自然の大切さ

ピラール・ド・スール　伊勢脇英世

ブラジルでデング熱が1時間に240人罹病し、国連が伝染病に指定したと4月14日朝のG1TVで放映されました。〝退治〟する考えは間違っている。日本でも埼玉県の公園で大量に蚊が発生したとて、日本中の殺虫剤を集めて1ヵ年半分をぶちまいたのが昨年の秋。今年、花見季節に蚊が戻ったと『大耳小耳』にあったように、彼等は「こりゃいかん」と感付いたら卵のままで5ヵ年位生きているから始末に悪い。

殺虫剤は〝蚊〟だけをやっつけないから自然を壊す。今の農業もそうですが、虫や小鳥の発生を少し勉強すれば殺虫剤なしで作物はとれます。作物たちは何万年もかかって地球上で生きて来ています。小鳥たちだって自分達のエサの虫の周期を心得ていて、営巣しヒナを育てています。人間の小欲で他人より何日か早く収穫すれば儲かると、だんだん時期を無視した作付けをし、化学肥料や殺虫剤をどんどん使い、作物の遺伝子まで組み替えて、食べれば害にさえなる食糧の生産をしています。

蚊を退治してくれるのは蛙や蜻蛉、小川や小さな溜池に生息する小魚達です。医学が進んでデング熱が治まっていたのではなく、夏は蛙や川魚、秋はとんぼが空を覆う位発生していたからです。ボーフラなどはおたまじゃくしの食糧だったのですが、除草剤や殺虫剤、化学肥料の大量使用により天敵となる〝益虫〟を退治してしまったのです。人間はマスクをし、眼鏡をかけ、厚手の服に長靴履きで殺虫剤をまいていますが、愚の骨頂と云うより自然破壊行為です。

インド原産ですが、ブラジルも暑い地帯には相当量あるニン。葉を乾燥してもみつぶしてお茶を飲めば健胃剤ですが、その茶がらを乾燥して煙にすれば蚊や白蟻も居なくなりますし、百姓に使えば実バエの発生も防ぎます。（但し、土の条件を整える必要はありません。）

雨だれの水を利用するのに200リットルのダンボールを二つ並べてありますが、以前は蚊の巣で部屋の中まで入ってきていました。今はボーフラもわかなくなりました。ダンボールの一つにはニン茶がら、もう一つには米糠を使用しました。両方とも効力があります。

炭粉に玄米酢・木酢・ニンの葉など混ぜて簡単な嫌気発酵ボカシを造りますが（一週間以内に使用可能）、扱った後、例のダンボールの水で手を洗います。それで蚊の発生なしです。

〈編集後記〉

渡伯して初めて、ブラジル移民の苦労を知った。先人の苦労があり、現在のブラジル社会に於ける日本人や日系人の信用がある。残念ながら、日本ではその歴史や苦労は、こちらほど知られていないのが実情だ。

ぷらっさ欄の投稿を、今月から毎週いくつかを本紙インターネットサイトに紹介するようにした。107年目の移民の日を前に、ブラジルの移民史や日系社会のことをもっと日本の人に読んでもらいたい。戦前戦後を問わず、移住してきた当時の事や、先人の想いや逸話を、ぜひ投稿していただければと思う。（千）

投稿者におねがい

◎名前には必ずふりがなをつけて下さい。

◎紙面の都合で、投稿を一部割愛することがあります。了承ください。

◎原稿用紙を使って下さい。E・メールでの投稿を歓迎します。それ以外は用紙に大きめの升目の線を引き縦書きで書き込んで下さい。

◎読みやすい書体で1千字以内にまとめてください。多すぎる場合は掲載できないことがあります。

◎写真の掲載を始めたので、文章と一緒に送って下さい。ただし、投稿された原稿も写真も返却できません。あらかじめコピーを取るようにして下さい。

◎初めて投稿される方を特に歓迎します。コロニアの日常生活、珍しい話など奮ってご参加ください。

◎二重投稿はご遠慮ください。

◎電話番号と住所をご記入ください。

◎送り先はニッケイ新聞「ぷらっさ」係。Eメール bunguei.nk@gmail.com

「成長を見守って」と土屋

「まれ」横浜編スタート

【共同】NHK連続テレビ小説「まれ」の「横浜編」スタートを受け、主演の土屋太鳳らが東京・渋谷の同局の収録スタジオで記者会見を開いた。

土屋演じるヒロイン希は、パティシエという夢を抱いて石川県・能登半島から横浜へ。パティシエ姿の土屋は「横浜は希にとってもう一つのふるさと。たくさんの出会いがあり、希ちゃんもどんどん成長していきます。ぜひ見守ってください」と笑顔で語った。

希が弟子入りするパティシエ池畑大悟役の小日向文世は「ほぼ収録を終えたけど、久しぶりに寂しい気持ちになった。そう思えるぐらいすてきな横浜チームができました」と充実した収録現場を振り返った。

横浜編では大悟の息子大輔（柳楽優弥）が希に接近し、能登で職人を志す圭太（山崎賢人）を交えた“三角関係”も描かれる。柳楽は「希が恋愛をしていく中でどっちを選ぶのか…そこを楽しんでください！」。

2015年5月7日撮影　NHK連続テレビ小説「まれ」の「横浜編」に出演する土屋太鳳（中央）ら＝東京都渋谷区

31日（日）のNHK

00:00 ニュース
00:15 NHKのど自慢「山形県寒河江市」
01:00 ニュース
01:05 サイエンスZERO「らじらー!コラボ科学の疑問に答えるぜSP」
01:35 助けて!きわめびと 選「明るく介護をしたい」
02:00 東北発☆未来塾「ドリアンさんと行く!言葉探しの旅 栃木からいよいよ花の都へ」
02:20 探検バクモン「サッカー 勝利の方程式!」
02:45 5分で「まれ」
02:50 BSニュース
03:00 競馬 第82回 日本ダービー（延長の場合あり）
04:00 東京六大学野球「早稲田」対「慶應」
06:00 ニュース
06:10 お伝（つた）と伝（でん）じろう
06:20 ビットワールド「緊急生放送!みんなでグリグリ!グリーンフェスティバル」
06:54 ミニ番組
07:00 NHKニュース 7
07:30 ダーウィンが来た!生きもの新伝説「細長～い口で生き残れ!奇妙なワニ」
08:00 大河ドラマ「花燃ゆ」(22)「妻と奇兵隊」
08:45 ニュース・気象情報
09:00 NHKスペシャル「戦後70年 ニッポンの肖像 豊かさを求めて」第2回 “バブル”と“失われた20年” 何が起きていたのか
10:25 プロフェッショナル 仕事の流儀「威信をかけて、水道を守る～水道技術者・笑喜久文」
11:13 これでわかった!世界のいま
11:45 サンデースポーツ
12:35 MUSIC JAPAN
13:15 NHKのど自慢「山形県寒河江市」
14:00 Doki Doki！ワールドTV「国際放送80年!」
14:15 世界で一番美しい瞬間（とき）「ルネサンスの栄華よみがえるとき イタリア フィレンツェ」
15:05 大河ドラマ「花燃ゆ」(22)「妻と奇兵隊」
15:50 BSニュース
16:00 仮説コレクターZ「ホラー映画を観ると、やせる／相手に不快なことを思い出させると、モノが売れる」
17:00 デザインあ
17:15 団塊スタイル 選「まだ間に合う!50代からの美文字」
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「まれ」(55)
20:15 あさイチ
20:55 ニュース・気象情報
21:00 明日へ 支えあおう 証言記録 東日本大震災 第41回「宮城県石巻市雄勝町～子どもたちを守れ 決死の救援要請」
21:48 NHKプレマップ
21:50 イッピン ミニ
22:00 みんなの体操
22:05 ためしてガッテン「あの高野豆腐がプルン ヘルシー激ウマ七変化」
22:48 ワールドウェザー
22:50 視点・論点
23:00 ミニ番組
23:05 ファミリーヒストリー「濱口優（よゐこ）～“はまゆう”の花のように、強く」
23:53 NHKプレマップ
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

1日（月）のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45 連続テレビ小説「まれ」(55)
01:00 先人たちの底力 知恵泉（ちえいず）「二代目はつらいよ 偉大な先代を持ったら 徳川秀忠」
01:43 NHKプレマップ
01:45 名曲アルバム
01:50 NHK映像ファイル あの人に会いたい「貴ノ花利彰」
02:03 NHKプレマップ
02:05 オイコノミア「子育て“はじめの一歩”の経済学」
02:50 BSニュース
03:00 オイコノミア「子どもは誰が育てるの？～子育て社会の経済学」
03:44 イッピン ミニ
03:54 ワールドウェザー
03:55 みんなのうた
04:00 スタジオパークからこんにちは 板尾創路
04:45 まいにちスクスク
04:50 BSニュース
05:01 デザインあ 5分版
05:06 えいごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 BSニュース
06:10 みいつけた!
06:25 すイエんサー「お魚のことがメチャメチャ分かっちゃう!!SP」
06:50 ガールズクラフト
06:55 みんなのうた
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:56 ミニ番組
08:00 鶴瓶の家族に乾杯「室井滋 高知県南国市」(後編)
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 ミニ番組
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 ためしてガッテン「あの高野豆腐がプルン ヘルシー激ウマ七変化」
10:43 シリーズ世界遺産100
10:48 NHKプレマップ
10:52 ワールドウェザー
10:55 サラメシ「第5シリーズ 第7回」
11:20 国際報道2015（一部 二ヶ国語）
12:10 Sportsプラス
12:20 プレミアムよるドラマ「ランチのアッコちゃん」(3)「三智子とカレーとアッコちゃん」
12:50 BSニュース
13:00 奮闘!日本人～エキサイトアジア～「セブの海で船を造る～フィリピン」
13:20 みんなのうた
13:25 おとなの基礎英語
13:35 連続テレビ小説「まれ」(55)
13:50 時論公論
14:00 実践!にっぽん百名山「日光白根山」
14:30 NHK短歌（アンコール）「短歌de胸キュン」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 にっぽん縦断 こころ旅 蔵出しスペシャル!
15:59 ワールドウェザー
16:00 BSニュース
16:11 みいつけた!
16:26 おかあさんといっしょ
16:50 フック ブック ロー
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ニャンちゅうワールド放送局ミニ
17:15 スタジオパークからこんにちは 板尾創路
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「まれ」(56)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 鶴瓶の家族に乾杯「室井滋 高知県南国市」(後編)
22:48 ワールドウェザー
22:50 視点・論点
23:00 ニュース・気象情報
23:05 プロフェッショナル 仕事の流儀「心を込めて、当たり前の日常を ビル清掃・新津春子」
23:53 ミニ番組
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

2日（火）のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45 連続テレビ小説「まれ」(56)
01:00 おとなの基礎英語
01:10 テレビでフランス語「L8散策“総合”」
01:35 趣味どきっ!「現代テニスで再デビュー～ラク楽“エース”を決めよう」〈全9回〉第1回
02:00 ニュース・気象情報
02:05 晴れ、ときどきファーム!「初体験!和綿の心地よさ」
02:35 きょうの料理「土井善晴 食卓二十四節気」あじのしょうゆ南蛮漬け
03:00 ニュース・気象情報
03:10 きょうの健康「コレステロールと内臓脂肪」コレステロールが引き起こす動脈硬化
03:25 ドキュメント72時間「高尾山・なぜかふらりと都会の山へ」
03:50 みんなのうた
03:55 きょうの料理ビギナーズ
04:00 スタジオパークからこんにちは 岩崎宏美
04:45 まいにちスクスク
04:50 BSニュース
05:01 デザインあ 5分版
05:06 えいごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 BSニュース
06:10 みいつけた!
06:25 Let's 天才てれびくん
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:56 NHKプレマップ
08:00 NHK歌謡コンサート「青春の歌よ 永遠に」
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 あの日 わたしは～証言記録 東日本大震災～
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 ドラマ10「美女と男子」(8)「君こそヒーロー!」
10:48 NHKプレマップ
10:52 ワールドウェザー
10:55 北海道中ひざくりげ「街の文化は駅前にあり～鉄道の街・岩見沢 駅前散歩」
11:20 国際報道2015（一部 二ヶ国語）
12:10 Sportsプラス
12:20 イッピン「漆と木が生み出す琥珀（こはく）色の輝き～岐阜 飛騨春慶」
12:50 BSニュース
13:00 100分de名著「荘子」第4回
13:25 おとなの基礎英語
13:35 連続テレビ小説「まれ」(56)
13:50 時論公論
14:00 J-MELO「ミュージック・ディスカバリー」
14:30 NHK俳句（アンコール）「俳句さく咲く!」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 にっぽん縦断 こころ旅 蔵出しスペシャル!
15:59 ワールドウェザー
16:00 BSニュース
16:11 みいつけた!
16:26 おかあさんといっしょ
16:50 フック ブック ロー
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ニャンちゅうワールド放送局ミニ
17:15 スタジオパークからこんにちは 岩崎宏美
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「まれ」(57)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 NHK歌謡コンサート「青春の歌よ 永遠に」
22:48 ワールドウェザー
22:50 視点・論点
23:00 ニュース・気象情報
23:05 ドラマ10「美女と男子」(8)「君こそヒーロー!」
23:53 NHKプレマップ
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

メールマガジン　ロシア政治経済ジャーナル

べいがいこうもんだいひょうぎかい　だとうちゅうごく

米外交問題評議会が打倒中国

作戦変更で日本に擦り寄る？

北野　幸伯

５月２２、２７日版

ずっと前から、「ＡＩＩＢ事件」は「歴史的大事件」と書いてきました。なぜって、イギリス、ドイツ、フランス、イタリア、オーストラリア、イスラエル、韓国などなどが、アメリカの要求を無視し、中国主導のアジアインフラ投資銀行（ＡＩＩＢ）に入ってしまった。

辞書を見ると、「覇権」とは、「支配者の権利」だそうです。で、「支配している」といつわかるのか？

そう、「あれやれ！」といったとき、支配下にある人は、「わかりました！」といって、やる。

「やるな！」といったら、支配下にある人は、「わかりました」といって、やらない。

そういうことでしょう？

誰もいうことを聞かない人や国のことを「支配者」とよぶことができるでしょうか？

日本以外の親米国家がすべて、アメリカではなく中国のいうことを聞いた。

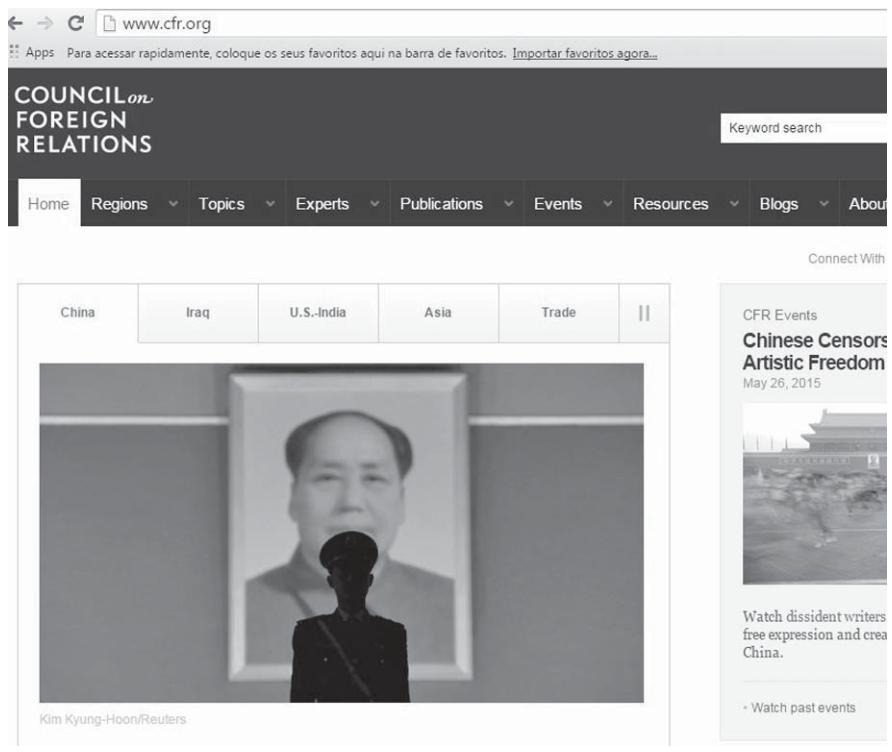
これは、アメリカにとって大きな衝撃だったに違いないのです。

そして、私は、「アメリカは中国にリベンジするだろう」と考え、予想される戦略の詳細を書きました。←

http://diamond.jp/articles/-/70786

そして、ついにアメリカでもっとも影響力のあるシンクタンクが、「アメリカは対中戦略を見直さなければならない！」

「アメリカは、中国を打ち負かさなければならない！」



対中関係見直しを論じる「外交問題評議会」（ＣＦＲ）のサイト

と主張しはじめました。

アメリカでもっとも影響力のあるシンクタンクとは、「外交問題評議会」（ＣＦＲ）。

ＣＦＲは、１９２１年に設立されたシンクタンク。超党派なので、共和党、民主党の有力者がメンバーになっています。

雑誌「フォーリン・アフェアーズ」で有名ですね。

メンバーですが、見てみると、９９歳のデビッド・ロックフェラーさんが、「名誉会長」になっています。（ＣＦＲ公式ＨＰの「番下。←

www.cfr.org/about/people/board_of_directors.html）

報告書の名は、「中国に対する国家戦略の変更」（Revising U.S. Grand Strategy Toward China）

筆者は、ロバート・ブラックウィルさん。

原文は、こちらでゲットできます。←

http://www.cfr.org/china/revising-us-grand-strategy-toward-china/p36371

報告書が出されたのは、２０１５年４月。

親米国家群が裏切った「ＡＩＩＢ事件」は、２０１５年３月ですから、事件の翌月作成されたことになります。

興味がある方は原文をお読みいただくとして。

ここでは、日経ビジネスオンライン５月１３日に掲載された堀田佳男先生の解説から、引用させていただきます。堀田先生の解説全文を読みたい方は、こちら。←

http://hec.su/034

《まず核心と言える部分を抜粋するので、お読みいただきたい。

「中国はアジア地域で米国の力を試そうとしている。米国は、そうした抵抗勢力と戦わなくてはいけない。そして彼らを打ち負かすための戦略を練り上げなくてはいけない」。

打ち負かす（defeat）を口語訳すれば「やっつける」となる。

このような表現が全７０ページの中で７回も使われている。

米国と同盟関係にある日本に対して使うことはない。

つまり、中国と既存の協調路線を模索する一方で、最終的には「やっつけるしかない」という考え方を表している》

「打ち負かす」「やっつける」

いままでのアメリカとは違い、中国に対し、アグレッシブですね。

《今回の報告書は中国を刺激する内容で、「あおっている」と呼んでも差し支えない。

同評議会の代表であるリチャード・ハース氏は「中国との協調というこれまでの路線は、これから、『戦略的で過激な競争相手』と対峙する路線に置き換えられていくだろう」と述べている》

「中国との協調路線」はこれから「過激な競争相手と対峙する路線」になっていくそうです。

《冒頭の段落に次の内容がある。

「米国は歴史上、ライバル国との競争に勝つために国家戦略を追求してきた。

最初は北米大陸を掌握するため。次に西半球、最終的には世界を牛耳るためだった

「最終的には世界を牛耳るためだった」

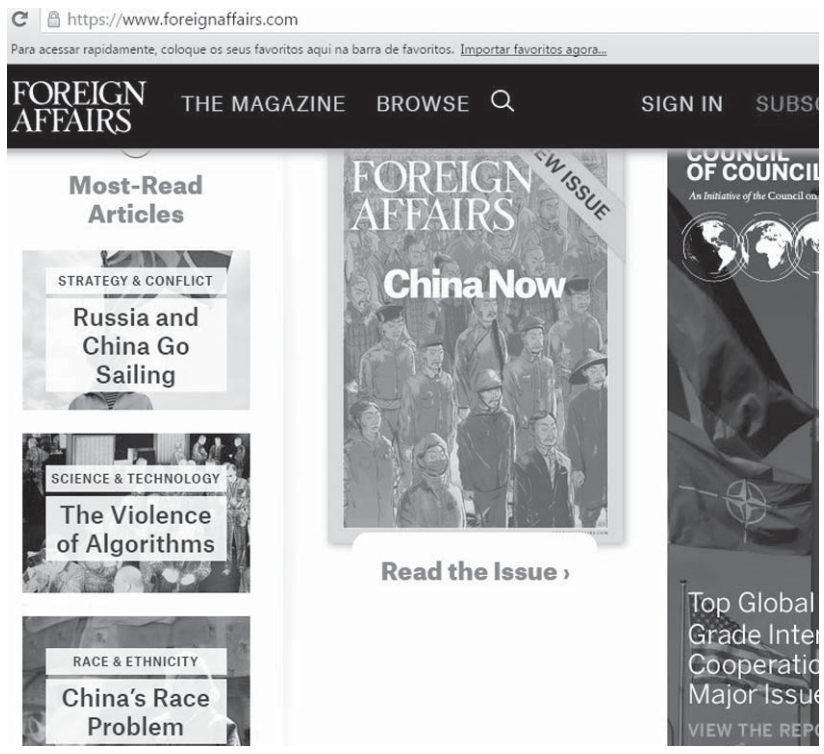
（！！！！！）

なんという生々しい本音でしょう。

アメリカの「ゴール」は「世界支配だ！」というのです。

ホントは、こんなこと書かないほうがいいのですが・・・。

《米国にとって中国の経済的、軍事的拡大は間違いなく国家的な危機であり、それを阻止するためには現在の対中政策を変更しなくてはいけない》



中国問題を重視する「フォーリン・アフェアーズ」誌

今の状況は、アメリカにとって「国家的危機」だそうです。

間違いありません。

そして、「対中政策を変えなければならない」のも、そのとおりですね。

《米国はこれまで中国に対して、国際ルールを順守する「責任あるステークホールダー（利害関係者）」になることを期待してきた。

だが、この報告書は米国の思い通りに動かない中国にいら立ち、協調は限界点に近づいたと捉えている》

「米国の思い通りに動かない中国にいら立ち、協調は限界点に近づいた」と。

アメリカのエリートたちは、「ＡＩＩＢ事件」でそのことをはっきり認識したのでしょう。

親中派で知られたキッシンジャーもブレジンスキーも、「反中」に「転向した」そうです。

《報告書はまた、アジアの安全保障問題も論じている。

「日本ほど重要な国はない」「米国は日本という重要な同盟パートナーを引き続き支援すべきだ」と述べている。

日米両国が防衛協力を強化して、地域の安定に努めることが重要という現実的な指摘をする》

「日本ほど重要な国はない」（！）

まあ、考えると当然ですね。

「ＡＩＩＢ事件」の時、日本以外の大国は、全部アメリカを裏切ったのですから。

この報告書が出たのは、２０１５年４月。

安倍演説が４月２９日ですので、その前から「日本はアメリカにとって最重要国家になっていた」ことがわかります。

世界情勢の裏の裏を読め！

そう、日本は、「米国債保有高」で中国と１、２位を争っていますから。

実をいうと、アメリカは、日本に失礼なことはできないはずなのです。

というわけで、アメリカでもっとも影響力のあるシンクタンクＣＦＲが「中国を打ち負かさなければならない！」と主張しはじめたという話でした。

そして、そのために「日本は最重要の国だ」と。

予想通りの展開になってきました。

中国は、なぜ日本に【すりより】はじめた？

中国側が、日本に「すくわかってくれた！これで日中友好は進む！」と考えるのはナイーブすぎます。

個人で考えてみてください。

昨日まで、社内でも社外でもあなたの悪口をいいまくっていた男。

彼が、突如豹変し、にっこり微笑んですりよってきたら？

普通は、「なんか裏があるんじゃないか？」と疑うでしょう？

そして、疑ってみるべきなのです。

「戦略」は不変

いままで、アメリカに日本の悪口をいいつづけることで、日米分断をはかってきた。

それがうまくいかなかったらどうするか？

別の方法を考えればいい。

たとえば、日中関係を改善する。

するとどうなります？

実を言うと、結果は同じ「日米分断」になるのです。

たとえば、鳩山―小沢政権のとき、日中関係はとてもよかった。

それで、日米関係はどうなりました？

そう、「戦後最悪」になった。

「日本の悪口を、アメリカにいいつづける」

「日本との関係をよくする」

この二つは全然違うように見えますが、「戦略」からみると、「まったく同じこと」なのです。

何が違うかというと、戦略を達成するための【作戦】が違う。

では、日本はどうするべきか？

日中関係については最近、アメリカに利用されないよう、「中国を挑発するな」という記事を書きました。←

http://www.mag2.com/p/news/15724

そしたら、今度は中国がすりよってきた。

日本はどうすればいいのでしょうか？

これは簡単で、アメリカに、「中国がこんなこといってきましたが、どうしたらいいでしょうか？」ときけばいいのです。

「やはり、北野は『従米主義者だ！！！』」

こんな意見も出ることでしょう。

しかし、私たちの目標は、あくまで「アメリカを中心とする中国包囲網の形成」でしょう？

日本としては、アメリカに利用されて、「日本対中国」の対立構造になりたくない。

そのためには、「いつもアメリカが主人公」でいてもらったほうがいいのです。

これは日本が主体的に、「アメリカを主人公にする」のですから、まったく「従米」ではありません。

日米関係をさらに「盤石」にするために

それに、日米関係は、ＡＩＩＢ事件と安倍総理の米議会演説でよくなったとはいえ、「強固」「盤石」というには、ほど遠い状況です。

日本は、わずか２年半前まで「反米親中」民主党が政権にあった。

そして、安倍総理も、４月末まで、「右翼」「軍国主義者」「歴史修正主義者」と思われていた。

もし日本が、アメリカを味方につけて中国に圧勝しようとすれば、「日米関係をさらに強化する」言動をとっていく必要があります。

そのために必要なのは、「一貫性」です。

台湾は、一年３６５日、しかも何十年も「日本が好きです！」といいつづけている。

つまり「一貫性」がある。

だから、日本人は台湾がすきです。

しかし、中国は、「反日統一戦線をつくろう！」といったり、「仲良くしよう」といったり、全然一貫性がない。

だから、信用できない。

日本も、少なくとも中国が沖縄侵略をあきらめるまでは、一貫して「アメリカが好きです」といいつづけなければなりません。

安倍総理も、毎日オバマさんに電話して、「報連相」するぐらいでちょうどいいのです。

◎ＰＳ◎

ところで、私が、世界情勢を分析し、未来を予測する方法、全部暴露しています。これを読めば、あなた自身も世界の未来をあらかじめ知ることができるようになります。

時流をよむ必要がある、経営者、起業家、ビジネスマンの方は迷うことなく、こちらをご一読ください。全部わかります。←

【増刷決定！】アマゾン、「国際政治情勢部門」「外交・国際関係部門」「社会一般部門」「トリプル１位！」←

北野幸伯著『日本人の知らない「クレムリン・メソッド」～世界を動かす１１の原理』（集英社インターナショナル）

（詳細は→　http://hec.su/hHN　）

オバマ米大統領とケリー国務長官

駐在員をテーマとする
ショート・ショート連作
「ブラジル婦人来たりて」ブログより許可をえて抜粋

（5）

地球の反対側の偶然？

「信じられない！」ママは彼がカウンターの席につくと、そんな事を口走っていた――。

仕事が終わったのは七時に近い時間だった。彼はまだリベルダーデ界隈の飲み屋に行くのには、時間的に早すぎると思ったが、今日は飲みに行くというより、ママからの用件を確かめに行くのが目的だと思い直して、早めにその店に向かっていた。

店の中に入ると、すぐにカウンターの中にいたママが愛想を崩しながらやって来た。冒頭の言葉は、希望通りに、真一が現れてくれた事への感謝の気持ちのようだった。

「何ですか、その『信じられない』ってのは？」彼は、彼女の顔を見ると微笑みながらそう言っていたが、店の中にいる客が、自分ひとりなのにも気付いていた。

「うん、悪かったわ。会社に電話をかけたりして。後であなたが怒ってるんじゃないかと思って、心配していたのよ」

「そんなに、気を使う事もないですよ、それより、また、水割もらえますか」

ママの上を向いた陽気そうな鼻を見つめながら、彼はそう言った。

「でっ、なんですか、話って言うのは？」彼は受け取った水割りを口の中で味わい、喉に通した。熱い充実感が喉を満たした。

「写真素材ぱくたそ」より（モデル＝大川竜弥 Lala）

「うん、本当はたいした事ではないのよ」

「いやだなあ、電話では一大事だなんて、言ってたくせに」

「それは、あなたにまたここにきてもらうための、嘘でした。怒った？」

「えっ、ひどいなあ、ママも」

「でも本当の、本当はこれ」

そう言うと、ママはカウンターの裏側の引き出しから、一枚の写真を取り出し、それを手渡した。

「あまり、あなたに似ているもので…気になって」

「これは…」真一はそれを一目見ただけで、その写真の人物が自分だと思った。

「似てるでしょう。これを、あなたに見てもらおうと思って」

「似てますね、でもどこで見つけたのですか、この写真？」

「見つけたんじゃなくて、本当は、私の大事な写真…」

「という事は…」

「つまり、この写真の人は、私の昔の彼氏って言う事なの」

「何か、いわくがありそうですね」

「あら、い・わ・く、だなんて、そんなふうに言わないでください」

「でも気になりますよ、この写真」

ママが手渡した、彼女の昔の彼氏の写真には、白い壁をバックにした、セーター姿の青年は写っていた。柔らかい太陽の光が、青年の左側に影を作っていて、カメラのレンズを見つめるその目は、柔らかい光の中で幸せそうに微笑んでいる。青年は、その頃の年代の真一と瓜二つなのだが、決定的に違っているところがある。それは、彼の片足が無い事だった。この写真は…。

「私、この人と日本で結婚の約束をしていたのよ。でも、いつか彼とドライブで遠出した時に、夜の雨のせいで事故を起こして、彼、片足を切断しなくてはならなくなったの。私、それでも彼と結婚するつもりだったけど、この写真を撮ってしばらくしてから、なんとなく彼とうまくいかなくなって、彼とはそれっきりになってしまったのよ」

ママは思いつめたように、ちょっとも間を置いた。「その痛手を忘れるために、私はブラジルでこんなお店をやっているのよ。もう一〇年以上も前の話だけど、今でもそれを思うと悲しく、悲しくて胸が痛くなるくらい…。彼にそっくりなあなたが、初めてこの店にやって来た時、私、何かの間違いじゃないかと思って、本当にびっくりしたわよ」

ママの話を聞きながら、真一は全てが〝偶然〟だと感じていた。実は彼には瓜二つの双子の弟がいる。事故が原因で片足を失い、結婚を約束していた女性と別れる事にしたという弟からの手紙を、転勤になったばかりのブラジルで受け取ったのは、ちょうど今から一〇年ほど前の事。

弟からの悲痛な手紙には、「婚約を解消する事になったのは、事故の後遺症で彼がインポになった事を、その婚約者から笑われたからだ」と確かに書いてあったはずだった……。

海外日系人大会、10月
戦後70年をテーマに

海外日系人協会（田中克之理事長）が世界各地に在住する日系人を一堂に集め、世界の対日理解の促進と強化を図る「第56回海外日系人大会」を、10月27日から3日間、東京都憲政記念館とJICA市ケ谷ビルで開催する。

今回のテーマは「戦後70年」。24カ国から約200人が参加する見込み。申込みは6月下旬から開始される予定。日程は次の通り（変更の可能性あり）。

◎27日＝運営会議と講演会、皇族ご臨席の歓迎交流会。

◎28日＝海外日系人代表者会議、オフィシャルツアー、歓迎会。

◎29日＝全体会議、特別講演、在日日系人子ども発表会、大会宣言採択、衆参両議長主催昼食会、国際日系歌謡大会。

詳細は同協会のサイト（www.jadesas.or.jp）にて順次更新される。

東京・サンパウロ・リオ ビジネスの現場から
～日伯コンサル奮闘日記～

（第29回）

日本からブラジルに進出する製造業、メーカーの方々は、当然だが必ず日本や欧米で販売している最先端、もしくはもっとも自信のあるものを売ろうとする。

また、自社の製品は、品質が高く、絶対に壊れない、簡単には故障をしない、とおっしゃる。さらに、展示会では反響がいいので売れるはずだと。しかし、実際に販売を始めてもなかなか結果が出ず、思ったように売れないので首を傾げる。

ブラジルで生活をすればよくわかるが、買ったものが何でもすぐに壊れる。このような国で育った人は、どんなにその商品の品質が高くて壊れないと言っても信用しない。

また、それを目で見える形で証明するのも難しい。いったん1年、2年使ってもらうしかないが、そういうわけにもいかない。だから、ブラジルではアフターケアの体制がキチンと出来ていて、文句を言う場所があって、トラブルにすぐに対応してくれそうな商品しか売れない。

販売店だけつくって、ハイクォリティだからとアフターフォロー体制を作らないで夕カをくくっていると、まったく売れない。そして、それを代理店のせいにしているケースがある。

代理店ははっきりしていて、売り易いもの＝適度な価格でアフターが万全なもの、もしくは利幅の大きいものを売る。だから、売れないのは代理店の問題ではなく、メーカー側に問題がある場合の方が多い。

またブラジル人には、ブラジル人の生活がある。育った水も、空気も、土地も違う。週末の活動も違えば、物事の判断基準・価値観・宗教もまったく違う国で、日本で売っているもの、もしくは欧米で売っているものと同じものをそのまま売ろうとしているわけだ。

ブラジル人にはブラジル人なりの心地よさがあり、味覚があり、固定観念があり、喜ぶツボがある。そこを外すと、どんなにクォリティが高くても売れない。もし、どうしても同じものを売りたければ、ブラジル人の固定観念を変える必要があり、それが欧米、韓国企業が良く行う、大量の広告投資を伴うブランディングである。

もし実際に、ヒュンダイのように新聞に毎日広告を出し、テレビに大量にCMを流し、ノベラでプロダクト・プレイスメントを仕掛けるのであれば、日本や欧米で販売しているような仕様のままでもある程度は売れるだろう。

成功している外資系企業は、ブランディングもやりながら、ブラジル人、ブラジル文化を良く調べて、自社がグローバルで売っている商品も、彼らに合うようにカスタマイズして販売している。

例えば、P&Gの紙おむつも最初はまったく売れなかったが、徹底的に調査した結果、ブラジル人には特殊なギャザーがない紙おむつは売れないことに気付き、それを取り入れたら売れるようになった。

タイヤもブラジルの道路は独自の特性、状況があり、ゴムの成分比率は独特なものが必要となる。それをわからずに製造販売をして、トラブルになって撤退したメーカーもある。

ブラジルは、ヨーロッパからの移民が多いため、ヨーロッパのメーカーも強く、アメリカ企業と競り合っており、かつ韓国・中国メーカーも本気で投資をして来ている。

ある意味グローバル市場の縮図であり、アジアと同じ戦い方では勝てない。ブラジルは、どこまでターゲット・マーケットを理解し、市場に合わせたカスタマイズができるかという、企業のグローバル度が試される市場だ。

（輿石信男・株式会社クォンタム代表取締役、ニッケイ新聞東京支社長）

ブラジルはグローバル化のバロメーター ②

パナマを越えて

本間剛夫

（89）

彼らがサンファンに着いたとき僅か五、六ヘクタールばかりを伐採した空地があるだけで周辺は昼なお暗いジャングルで大木が聳え、その下は密生した草木で覆われ、わずかに獣類の通路と思われる踏まれた雑草の窪みがあるだけだった。

西川は二万ドルの資金を用意していたというが、その大半は移民のために費やし、しかも現地に到着しても日本政府が約束した受入業務委託費はいっこうに到着せず、西川は移民から預かった営農資金に手をつけたという汚名さえ着せられ「石をもて追われる如く」サンファンを追われ、妻とともにボリビアの山深くインジオの社会に姿を消してしまった。

以後、彼の消息を知る者はない。（この状況の中へ、日本政府は第二、第三の移民グループを送り込んでいる）古老たちの結論は「あんなひどい所へはいくな」ということだった。

しかし、私の目的は移住地の調査ではない。ゲバラがボリビアに入ってくるとすればこの地域に姿を現す可能性が最も高く、その地理的環境を知る必要からだ。若槻氏がサンファンに着任したのは一九五九（昭和三四）年四月だった。それからもう八年もたっている、様子は大分変わっているだろう。

私は着任以来二カ月後、サンファンを訪ねることにして、大使はじめ館員たちに挨拶して空港に向かいサンタクルース行のプロペラ機に乗った。一九六七年三月半ばを過ぎていた。飛行機は下降をつづけて二〇〇〇メートル下のアンデス山脈の中腹、コチャバンバに翼を休める。空気が濃くなった。周囲は緑が濃くなり、色とりどりの草が見える。背後は黄黒色のアンデス山膚が天空までつづいている。

それから出発まで三時間もあるというので市街地に出てみると、広い街道の両側は首都のラパスよりも重厚なビルが並び、自動車も間断なく走っている。しかし人工はラパスの約六一万に対してここは七万五千だが（ともに一九五〇年のセンサスによる。国勢調査が不十分なため現在の正確な数字は掴めない）。農業の中心だけに広い耕地が開かれ、食糧の産出によって市街は活気がある。

サンタクルースまでは、ここから更に一千六百メートル降下する。窓から眺める緑を増した風景はここ三カ月も見なかっただけに心が暖まる感じがした。一時間余りでアンデス山麓最大のの集落サンタクルースに着いた。

空港で簡単な荷物の検査をうけて外に出ると幅二十メートルほどの道路が一直線に伸びているが人家らしい建物は見えない。ホテルがどこにあるかもわからない。客待ちのタクシーが数台並んでいて、一緒に来た乗客たちは先を争うように乗り込んでいたが、一人が声をかけてきた。

「あんた日本人だね。乗ってくれ。ホテルへ行くんだろう。わたしもホテル泊まりだから」

人の好きそうな初老で小さなトランク一つを下げている。私は礼を言って乗り込んだ。五分ほどで市街地に入り、男は馴れているらしく五階建てのビルの前で車をとめた。ビルの前に四、五頭の馬が繋いである。恐らく周辺の小地主が用件で町に出てきたのだろう。

めいめい部屋をとったあと、夕食の時間が近かったので二人で食堂に降りていった。もう数名の客が話し合っていた。私たちも向かい合って卓を囲んだ。その時、三人の完全武装の体格の立派な兵隊が入ってきて客たちを眺めまわしていたが、三人はゆっくりした足どりで私の前に立った。私は驚いて見上げた。一人が話しかけてきた。

5

病気平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.temploxintoista.org.br

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四一・九二三三

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス　●健康食品全般
ムラサン健康食品
MURA-SAN COMÉRCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasankenko@uol.com.br
（日本への発送もしておりますので、ご利用下さい）

PC Liberdade
パソコンのことなら何でもおまかせ
修理／販売
日本語化等
Vila Mariana に移転しました！
(11) 98558-7552 / (11) 2359 - 2178

ガリンペイロ体験記

エルドラード（黄金郷）に挑んだ日本人がいた！
殺人、強盗当たり前
セーラ・ペラーダの
熱く激しい荒くれ男達との
実録6年間
編集部にて
販売中
60レアル

沖縄移民への鎮魂歌
赤嶺園子著、沖縄タイムス社刊
未来へ継ぐ裔孫
ブラジル、
アルゼンチン、沖縄
325人の笠戸丸移民を
徹底追跡

特別価格
R$80
ご注文
お問い合わせ
◆ニッケイ新聞社編集部、ソールナセンテ人材銀行まで
◆郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店でどうぞ
●ニッケイ新聞社 ☎11-3340-6060 ●ソールナセンテ人材銀行 ☎11-3276-5155 / 3208-5266
●太陽堂 ☎11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 ☎11-3104-3399 ●高野書店 ☎11-3209-3313

納骨仏壇分譲のご案内

この度、新館大鑑閣内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。
寸法は３２センチｘ３０センチｘ５０センチ（奥行き）です。
詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。

曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

議員割り当て金の支給困難に

特に聖州が要件を厳格化

日系議員「まず出ない」

例年これから県連日本祭りを始め、様々な日系イベントが目白押しだ。しかしながら日系議員らによると、様々な団体がイベントの予算に組み込んでいる議員割り当て金（Emenda Parlamentar）は、今年は支給されない可能性が高いという。主因はブラジルの経済状態の悪化と、それに伴う大幅な予算削減。日系議員らは口をそろえて、「祭りなどの文化イベントが助成を受けるのは、今年はかなり難しい」と否定的な見方を示している。

連邦政府も大幅予算削減

「連邦政府も州政府からも、まず出ないだろう」と断言するのは、安部順二元連邦下議の補佐官・宮原ジョージ氏だ。「あちこちから情報を集めているが、連邦政府は緊縮財政を徹底しているし、聖州政府も巨額な水不足対策費に追われている。基本的に議員割り当て金は、今年はフェスタやイベントの類には充てない方針のようだ」との見解を述べた。

西本エリオ聖州議も「連邦政府の財政調整（Reajuste Fiscal）で議員の予算がカットされたので、支給は難しい」と難色を示す。

ニュースサイトG1の報道（5月22日付け）によると、政府は「持続可能な成長に必要不可欠な決断」とし、2015年の予算を700億レアル分凍結した。今年度の削減額は史上最高で、昨年と比較しても約260億レ上回った。うち214億レは議員割り当て金だ。「予算が半減した」とこぼす議員もいるように、状況は厳しい。

また、割り当て金の支給要件を厳格化しようとの動きもある。西本氏によれば、州議の割り当て金の支給対象を、イベント開催市に限定するとの大統領令が出されている。これが連邦議会でも承認されれば、8月からは正式に議員割り当て金は市に申請しなくてはならなくなる。

西本氏は「まだ見直される可能性はあるが、発効すれば今よりお金を貰う審査が難しくなる可能性がある」とみている。

実は連邦政府は2011年のジウマ大統領就任以来、一足先に同様の措置を取っていた。つまり割り当て金は市に対してしか支給されず、対象となる事業も道路の舗装や洪水対策など、より生活水準の改善に関わるものが優先されている。

安部元下議は「ここ数年、連邦政府からイベント類にはほとんど出ていない。州の方もぼちぼち少なくなっていくだろう。県連日本祭りにも出ないと思う」と話した。

大耳小耳

州政府も連邦政府同様、議員割り当て金を、市を通して各団体に交付するシステムをとろうとしている。安部順二元連邦下議によればこうした措置の理由は、予算削減はもちろんだが、受給団体の不正にもあるとのこと。同氏は「日系団体が汚職をした話は聞いたことないが、一般の団体の中には会計報告がいい加減だったり、おかしいところもある」とも。受給団体と連絡が取りやすい地元の市を通すことで、指導や管理の徹底を図るということらしい。透明な資金繰りを行ってきた日系団体には、とんだとばっちりか。

◎

日系の各種イベントも議員割り当て金が見込めないことから開催可否が再検討されているが、連邦政府は緊縮財政に加え、免税を取りやめるなどして実質的に増税を図っている。そのあおりで6月祭の季節だが、今年は例年以上に〝重苦しい祭り〟になりそうだ。サンパウロ商業協会（ACSP）は、同祭でよく販売される主な食料品や商品を例に出し、税金の高さを非難する。アーモンドは36・5％、カンジッカは35・3％、ワインは54％、花火に至ってはなんと約60％もが税金として連邦政府に吸い込まれていく…。同協会のアレンカー・ブルチ会長は「ブラジルの課税は限度を超えた」と苦言を呈している。

講道館が聖市で懇親会

伯柔道家の熱意を賞賛

柔道の総本山、講道館（本部＝東京都文京区）が22日夜、聖市の日本食店で柔道関係者を集め懇親夕食会を開催した。19日から26日まで滞在した指導者ら発案によるもので、ブラジル講道館柔道有段者会の関根隆範会長、五輪初のメダリスト石井千秋さん、聖州柔道連盟の関係者ら約30人が集まり、日伯の親睦を深めた。

ブラジルでは初となる「形」の講習会を行なうため、10人の有段者が来伯した。期間中は日系学童への体験教室、ジュニア強化選手や指導者を対象とした講習を重ねてきた。指導部長の鮫島元成さんは、当地の感触を「高段者のレベルは日本よりも上かもしれない。人数も多く理解度も高かった。助言したことを素直に実践できる力があった」と述べた。

上村春樹館長は「青年らの熱心な姿勢を見て、移住者による普及活動が素晴らしかったのだと実感。普段から厳しい指導を行なっていることがうかがい知れ、とても感謝している」と滞在を振り返った。

夕食会では参加者それぞれが自己紹介し、来伯した指導者たちは、「熱意に驚き」「かえって学ぶこともあった」と刺激を受けた様子で帰国した。

上村館長（左）ら関係者

山本周作氏ら人さちこさん

聖州レジストロの紅茶生産者、同地文協会長などを務めた山本周作さんの未亡人さちこさんが2日午後4時頃、同市の病院で心臓麻痺のため亡くなった。30日に葬儀の上、出棺される。東京出身、享年89。

オーリャ！

「ニッケイ新聞、読んでおります」。これは日本の柔道講道館・上村春樹館長からの言葉。「あっ、日本経済新聞のことですか？」とお約束の返しをしたが、「もちろんブラジルの、です」と答えてくれた。

来伯した10人の有段者も同様で、14年2月の柔道連載『強化・普及の源流を探る』に目を通していたよう。日本でも関係者には、邦字紙の存在感があると実感した。

そんな折『秋篠宮ご夫妻、伯国公式訪問へ』の記事の関係で、最後のご来伯時（88年6月）の紙面を読み返した。当時、演歌歌手・北島三郎の伯国公演もあり、記者コラムには《相次ぐ来訪者に対応～退社は午前零時三十分》とある。

現在本紙サイトを通して、日本からの閲覧も右肩あがりだ。コロニアに伝えるのと同時に、日本の読者に伝える使命もひしひしと感じる。とはいえ、さすがに日付が変わるまで仕事というのはちょっと…。（祐）

県連代表者会議

政府支援55万レは無理

日本祭り開催中止の声も

県連日本祭りへの議員割り当て金や「PROAC（州の免税プログラム）」の助成を得ることが今年は難しく、この関連で55万レアルも収入減額――との衝撃的な数字が、ブラジル日本都道府県連合会（本橋幹久会長）の5月度代表者会議で発表された。

28日午後、県連大会議室で行われ、各県人会代表者39人が参加した。議題の中心は、残り2カ月をきった「第18回日本祭り」だ。資金不足で開催が危ぶまれる同祭の現状について、実行委員会の山田康夫委員長（滋賀）と市川利雄委員（富山）が終始現状の説明に尽くした。

昨年8月に発表された予算見積もりでは、今年は支出292万7千レ、収入275万8千レで、設備代増加等の影響で当初から16万9千レアルの赤字見込みだった。

実行委員会では設備会社と交渉を重ね、支出を280万レに圧縮させ、企業からのスポンサー収入を増大させる努力を重ね、うまくいけば黒字になりそうな状態にまでなっていた。ところが開催まで2カ月を切った5月末現在、状況はさらに厳しくなった。

大幅予算削減を敢行中の連邦政府や、巨額の水不足対策費に苦しむ州政府は、昨年まで出していた議員割り当て金やPROACを強く抑制し、今年は出ないことが5月始めにはっきりした。黒字になりそうだった会計は、見込んでいた議員割り当て金など政府支援55万レアルが不可になったことで、一気に27万レ赤字になったからだ。

これが明確になった時点で「開催中止した方がいい」との声も委員会内部では出たが、山田実行委員長は「今年は日伯120周年。すでに多額の準備資金を投じており、企業からの信用を考えれば、今年は正念場。例え赤字でも決行し、来年以降に繋げたほうが得策」と訴えた。

山田氏「今年が正念場、決行へ」

実行委員会は赤字対策として、さらに協力企業のスポンサー収入を増やす意向だ。新たなスポンサーとして楽天や三菱電機が加わり、当初よりより32万4レ増の資金が集まっている。

最終的に残る赤字分については、「何回もできることではないが、県連には貯蓄がある。それを切り崩す」と説明し、覚悟を決めている様子を窺わせた。

説明する山田実行委員長（左）と市川委員（右）

レジスタンス記念館で上映会

勝ち負け抗争描く『闇の一日』

勝ち負け抗争における脇山甚作事件実行者の一人、日高徳一さんの話を中心に当時の社会背景を描いたドキュメンタリー映画『闇の一日』（奥原マリオ純監督、2012年）の上映会が、聖市の州立レジスタンス記念館で6月6日午後2時から「土曜レジスタンス」の一環として行われる。

同館は元々、政治経済警察（DOPS）が使っていた建物で、軍事政権中は拷問などが行われたが場所。それをレジスタンス（抵抗運動）を記念する施設として解放し、旧監獄や展示スペース、イベント会場などに使われている。「土曜レジスタンス」は自由、平等、民主主義、人間性などに関する議論を深める目的で、同記念館が開催する一連のイベント。

当日は上映後に、奥原監督を囲んで特別に座談会も行われる。伯外交120周年と終戦70周年を記念した「平和のモニュメント」をアンシェッタ島に作る構想を進めるウバツーバ市の諸見里マウリシオ市長、環境と法律問題に詳しいキキシ・アケニ・サンドラ連邦地方検察官、ニッケイ新聞の深沢正雪編集長らが参加する予定。

参加無料。申し込みも必要なし。問い合わせは同記念館（11・3335・4996）、会場住所＝Memorial da Resistência de São Paulo, Largo General Osório, 66－Luz, Auditório Vitae－5º andar。なお映画『闇の一日』はネット上（www.youtube.com/watch?t=63&v=kbaehRBjQ98）で無料公開されている。

『闇の一日』の撮影の様子（IMJ提供）

サンパウロ日伯援護協会
リベルダーデ医療センター
ENKYO

内科受付時間
月～金 08：00～18：30
土 08：00～12：00

人間ドック、各種臨床検査、専門科、歯科

各種健康保険取り扱っています
（国際健康保険含む）

日本語の診断書を発行します
（人間ドックのみ）

お問合せ: (11) 3274-6555
ご予約: (11) 3274-6508
人間ドック: (11) 3274-6495
歯科: (11) 3274-6501

援協会員募集中!
会員課: (11) 3274-6494

Rua Fagundes, 121 - Liberdade - São Paulo - SP
www.enkyo.org.br

サンパウロ日伯援護協会
日伯友好病院
ENKYO

最新設備と専門スタッフを備えた
日伯友好病院は真心込めた医療を
あなたへお届けします

２４時間受付
・内科・外科・小児科・整形外科・心臓内科

日本語対応しています

各種健康保険取り扱っています
（国際健康保険含む）

日伯友好病院行きバスのご案内
地下鉄Tatuapé駅発 172X-10
地下鉄Santana駅発 271M-10
Dom Pedro II公園発 272N-10

Tel.: (11) 2633-2200/2282
Rua Pistoia, 100 - Pq. Novo Mundo - São Paulo
www.hospitalnipo.org.br

泌尿器科専門
医学博士 山田レナット
Dr. RENATO YAMADA
Consultório Médico
《診療時間＝月・火・木曜／午後１時30分～４時》
Praça Amadeu Amaral, 47 - 12º and.
Vela Bista - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3251-0051 / 3251-4276

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7（メトロ・ブリガデイロ近く）

NEOVISIE Oftalmologia
中野眼科 ブラジル眼科学会認定の眼科専門医
R. Pedro de Toledo / R. Cel. Lisboa / R. Loefgreen / R. Machado Bittencourt / R. Ten. Gomes Ribeiro / R. Domingos de Morais / Shopping Santa Cruz / Santa Cruz
☎ 5548-7802
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、
レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約２分です。
中野まゆみ院長

www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前９時～午後４時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購　読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広　告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運招福 沼矛八方祓
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

matsubara hotel 松原ホテル 毎週日曜日 11時～16時
和食/洋食取り揃えております ブランチ R$ 60,00 食べ放題
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
www.matsubarahotel.com.br

ANO XVIII – Nº 4272 SÃO PAULO, SÁBADO, 30 DE MAIO DE 2015 R$ 3,50

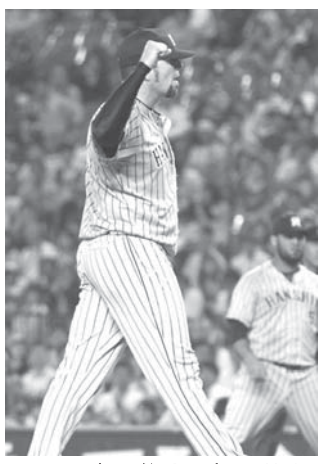
阪神・メッセ、11奪三振で無失点

悔しさ力に変え復活
ソフトB、貯金8で首位

プロ野球

【共同】悔しさを力に変えて戻ってきた。不振で2軍落ちした阪神のメッセンジャーが復帰登板で7回無失点。今季最多に並ぶ毎回の11奪三振で、チームに2度目の4連勝と勝率5割復帰をもたらし「一日も早く投げたかったし、興奮した。やっと勝てて本当に良かった」と安堵感を隠さなかった。

最速152キロをマークした直球に本来の力強さが戻り、低めに集まるフォークボール、カーブが生きた。一回1死三塁を切り抜けると、その後は二塁を踏ませない。六回は浅村、中村、メヒアを3連続三振に仕留めるなど最後まで球威は衰えなかった。


7回、金子侑を三振に仕留め、ガッツポーズする阪神・メッセンジャー.tif

看板選手で豪快4本塁打

強力打線の看板選手たちが次々とアーチをかけ、ソフトバンクが21日以来の首位に浮上した。いずれも新設のテラスでなく、従来のスタンドに放り込む豪快な今季2度目の1試合4本塁打。貯金を最多の8とし、工藤監督は「ナイスゲーム」と顔をほころばせた。

黒田「頭取れて良かった」粘って1カ月ぶり勝利

苦しみながらも、何とか粘った。広島の黒田は得点圏に走者を背負っての投球が続きながらも七回途中までを2失点。右足の炎症による離脱を経て約1カ月ぶりの白星を挙げ「連敗していたので（カードの）頭を取れて良かった」と喜んだ。

序盤から細かい制球がままならない。二回はT―岡田と駿太に死球を与えるなど、2死満塁のピンチに。続く伊藤を三ゴロに打ち取って切り抜けたが、2―0の四回には4長短打を集められ、同点とされた。それでも勝ち越した後の五回2死二塁では、T―岡田を三振に仕留めた。

楽天、機動力で逆転呼ぶ 4盗塁で交流戦初勝利

停滞した打線を活気づけたのは持ち味の機動力だった。楽天は四回に4盗塁を決める鮮やかな攻めで逆転勝ち。連敗を3で止めた大久保監督は「“超”機動力を使うと相手も知っている中で走る。しかも成功して千点をあげたい」と選手をたたえた。

◇交流戦（29日）

（阪神1勝）　西武ド
阪　神 0 0 1 0 0 0 0 0 0 ― 1
西　武 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ― 0
▽勝　メッセンジャー9試合3勝5敗
▽S　呉昇桓20試合1勝14S
▽敗　牧田10試合4勝3敗

（広島1勝）　京セラ
広　島 0 2 0 0 2 0 2 0 0 ― 6
オリク 0 0 0 2 0 0 0 0 1 ― 3
▽勝　黒田9試合4勝2敗
▽敗　山崎福4試合2敗
▽本　梵3号②（山崎福）丸6号②（山崎福）糸井5号①（中崎）

（ソフトバンク1勝）　ヤフオ
ヤクル 0 2 0 0 0 2 0 0 0 ― 4
ソフト 3 1 1 1 0 1 0 0 × ― 7
▽勝　摂津10試合4勝4敗
▽S　サファテ23試合2勝11S
▽敗　小川10試合3勝3敗
▽本　内川5号②（小川）李大浩12号①（小川）デニング1号②（摂津）柳田11号①（小川）今浪2号②（摂津）松田12号①（小川）

（中日1勝）　札幌ド
中　日 0 0 1 0 0 1 0 2 0 ― 4
日ハム 0 0 0 0 0 0 2 0 0 ― 2
▽勝　大野10試合6勝2敗
▽S　福谷22試合2勝2敗10S
▽敗　吉川9試合5勝2敗
▽本　堂上1号①（吉川）

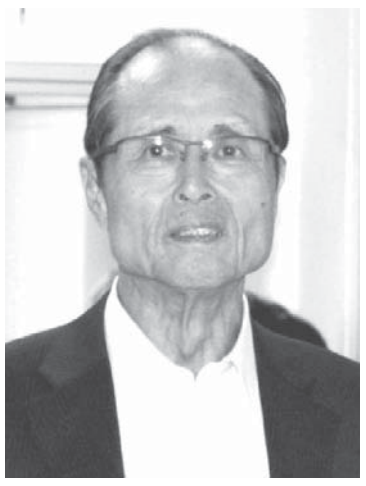
（楽天1勝）　コボス
巨　人 0 0 0 2 1 0 0 0 0 ― 3
楽　天 0 1 0 4 0 0 0 0 × ― 5
▽勝　辛島2試合2勝
▽S　松井裕20試合11S
▽敗　ポレダ10試合5勝2敗
▽本　中川2号①（ポレダ）相川1号①（辛島）

（ロッテ1勝）　QVC
DeN 0 0 1 2 0 0 0 0 0 ― 3
ロッテ 0 0 1 0 1 0 2 0 × ― 4
▽勝　大谷21試合1勝1敗
▽S　西野21試合2敗12S
▽敗　大原2試合1敗
▽本　後藤2号②（古谷）

セ（29日）	勝	敗	分	率	差
DeN	30	22	0	.577	
巨人	29	23	0	.558	1.0
阪神	25	25	0	.500	3.0
中日	25	27	0	.481	1.0
ヤクルト	23	27	1	.460	1.0
広島	21	28	0	.429	1.5

パ（29日）	勝	敗	分	率	差
ソフトバンク	27	19	3	.587	
日ハム	28	21	1	.571	0.5
西武	25	23	2	.521	2.5
ロッテ	24	24	0	.500	1.0
楽天	21	26	2	.447	2.5
オリク	19	32	1	.373	4.0

王氏、夏の甲子園で始球式
高校野球100年の記念で


今夏の甲子園・開会式後の始球式を行うことが決まった王貞治氏

【共同】日本高野連は29日、今夏で大会創設100年を迎える全国選手権大会の開会式（8月6日）後の始球式を、1957年の選抜大会で早実（東京）を優勝に導き、プロ入り後も通算868本塁打の大記録を打ち立てた王貞治ソフトバンク球団会長（75）が行うと発表した。

高野連によると、プロ野球経験者が春夏の甲子園大会で始球式を務めるのは初めて。100年の記念式典としてプロでも日本を代表する選手、監督として知られる王氏に大役を依頼した。

王氏は早実1年生の夏から4季連続で甲子園大会に出場し、2年生の春にはエースとして3試合連続完封を果たすなど関東勢の選抜大会初優勝に貢献。その夏の2回戦の寝屋川（大阪）戦で延長十一回の末にノーヒットノーランを成し遂げた。

高校卒業後は巨人に入団し、米大リーグのハンク・アーロン氏が持つ通算755本塁打を更新した77年に国民栄誉賞第1号となった。引退後は巨人、ダイエー（その後ソフトバンク）の監督を歴任。94年に野球殿堂入りした。2006年のワールド・ベースボール・クラシック（WBC）で日本代表を指揮し、初代王者に輝いた。

始球式「ちゃんと球届けば」＝王氏、大変名誉な話

今夏の甲子園・開会式後の始球式を行うことが決まった王貞治氏は29日、次のように感想を話した。

ご指名があったので、私で良ければと返事をした。大変名誉な話なので、ちゃんと捕手に球が届けばいいなと思っている。甲子園に出た時の気持ちは特別なもので、青春の良い思い出。あの時は無我夢中にやっていた。甲子園を目指して頑張るという気持ちをみんなが一つにしてやるのはすごくいいことだと思う。

錦織「いつものテニスしたい」
全仏、82年ぶり8強狙う

男子シングルス4回戦に向け、記者会見で抱負を語る錦織圭

【パリ共同】テニスの全仏オープンで男子シングルス第5シードの錦織圭（日清食品）は、日本男子で1933年にベスト4入りした佐藤次郎以来82年ぶりの8強入りを懸け、31日に行われる見通しの4回戦に臨む。29日に会場内で記者会見し「いい調子できている。いつものテニスができるようにしたい」と抱負を述べた。

全仏での日本選手の8強以上は男女を通じて過去4度あり、佐藤は31年にも4強入り。女子では75年に沢松和子が準々決勝に進み、95年には伊達公子（現姓クルム伊達）＝エステティックTBC）が準決勝進出を果たした。錦織は2013年のベスト16がこれまでの最高で「このローランギャロスでは（準々決勝に）行ったことがないので、楽しみ」と意気込んだ。

今大会は1、2回戦をストレート勝ちし「理想的な勝ち方ができている」と納得の様子だ。3回戦の相手が棄権したことで次の試合まで間隔が空き、「体力が回復できるのは助かる。集中力を保ちたい」と話した。

4回戦は世界ランキング74位のテイムラズ・ガバシビリ（ロシア）と対戦する。過去の対戦では3勝1敗ながら「一定のリズムで打たれると手に負えなくなる。守備も大事になる」と警戒した。

フェデラー、11年連続16強＝全仏テニス第6日

【パリ共同】テニスの全仏オープン第6日は29日、パリのローランギャロスで行われ、シングルス3回戦の男子で、6年ぶりの優勝を目指す第2シードのロジャー・フェデラー（スイス）がダミル・ジュムール（ボスニア・ヘルツェゴビナ）に6―4、6―3、6―2で勝ち、11年連続でベスト16となる4回戦進出を果たした。

世界ランキング74位のテイムラズ・ガバシビリ（ロシア）は世界43位のルカシュ・ロソル（チェコ）に勝ち、31日に行われる見通しの4回戦で錦織圭と対戦することが決まった。女子は第7シードのアナ・イバノビッチ（セルビア）がストレート勝ちし、2年ぶりで4回戦に進んだ。

世界剣道が、東京で開幕
網代、初優勝、日本はV16

【共同】剣道の第16回世界選手権は29日、東京・日本武道館で開幕し、男子個人戦は決勝で34歳の網代忠勝6段（兵庫県警）が昨年の全日本選手権を史上最年少で制した竹ノ内佑也4段（筑波大）を延長戦の末に破り、初出場で頂点に立った。

網代は危なげなく勝ち進み、決勝は延長開始早々に小手を決め、第1回大会からの日本選手の連覇を16に伸ばした。

世界選手権は3年に1度行われ、日本では1997年の京都大会以来4度目。30日に女子の個人戦と団体戦、31日は男子団体戦が実施予定。

南部監督「最終調整できた」
バレーWリーグ、きょう日本初戦

【共同】バレーボール男子の日本代表は、30日にワールドリーグの初戦を迎える。ことし最初の国際戦の開幕を翌日に控えた29日、南部正司監督（写真）が会場の岡山県体育館で記者会見し「チームが完全に完成された状態ではないが、最終調整はできた」と語った。

来年のリオデジャネイロ五輪出場権が懸かる9月開幕の男子ワールドカップに向けた試金石となる大会。南部監督は若手に多く経験を積ませる方針だ。得点源として期待される主将の清水邦広（パナソニック）は「ことし初めての公式戦なので、勢いを出して勝ちにこだわりたい。経験が浅い選手がたくさんいるので、みんなが成長できたら」と話した。

ワールドリーグには32チームが参加。日本はチェコ、フランス、韓国と同じグループ2のD組に入った。ホームアンドアウェー方式で12試合を行い、1位になると次のステージに進める。

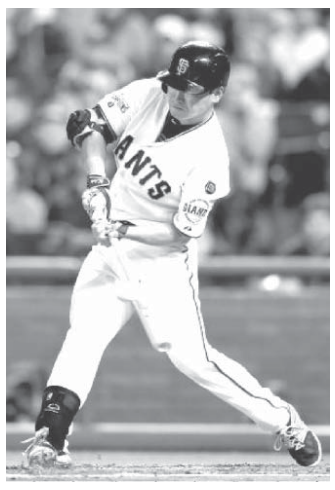
国際バレーボール連盟（FIVB）が主催する今大会以降の国際大会で、順位は従来の勝ち点から、勝敗数で決まる方式に変更される。

青木、5試合連続複数安打
上原は打者1人打ち取る

米大リーグ

【サンフランシスコ共同】米大リーグは28日、各地で行われ、ジャイアンツの青木はサンフランシスコでのブレーブス戦に「1番・左翼」で出場し、4打数2安打で複数安打を記録した。チームは7―0で勝ち、4連勝とした。

レッドソックスの上原はレンジャーズ戦で5―1の九回2死二塁から投げ、打者1人を右飛に打ち取った。チームは連敗を3で止めた。


ブレーブス戦の6回、左前打を放つジャイアンツ・青木

絶好調青木、連勝に貢献 バント安打で好機広げる

絶好調の青木がジャイアンツの4連勝に貢献した。この日も2安打をマークし、メジャー初の5試合連続複数安打に。息詰まる投手戦でビッグイニングをつくる仕掛け役となり「いいつなぎができた。今は自分たちの野球ができている」と笑顔だった。

1―0の八回無死一、二塁で青木に送りバントのサインが出た。三塁前に勢いを殺したゴロを転がしたのを確認してから俊足を飛ばして安打にし、満塁機をつくった。

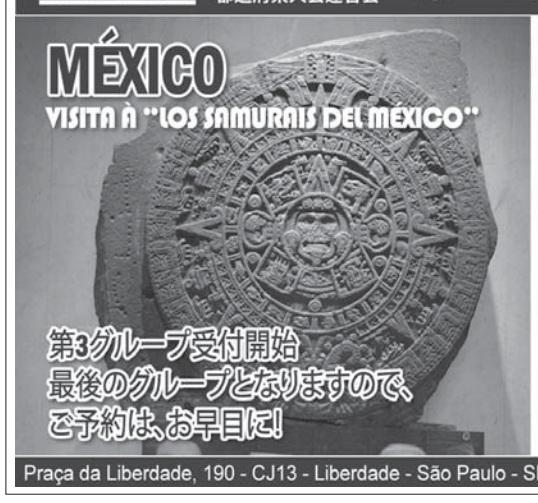
「あそこに転がそうと思った。あの場面だと三塁手も（前に）出にくい。自分はアウトになってよかったが、運良くセーフになった」と振り返る。ここでジャイアンツは長打攻勢をかけて一挙6点を追加した。

なでしこ練習試合後、千葉に移動

【共同】サッカーの女子ワールドカップ（W杯）カナダ大会に向けて合宿を続けている日本代表「なでしこジャパン」は、1―0で勝ったイタリアとの国際親善試合から一夜明けた29日、長野市内で控え組中心のメンバーが同国との練習試合を非公開で行った。午後は次の合宿地である千葉県内に移動した。30日は練習休み。

日本は24日のニュージーランド戦に続き、親善試合で2連勝。佐々木監督は攻撃面に課題を感じており「ゴール前の部分を徹底して練習していく」と今後の方針を語った。チームは6月1日にカナダへ出発する。

ニッケイ新聞 JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.jp
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 720,00 (Anual) / R$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 300,00 (Anual) / R$ 155,00 (Semestral)

KENREN FEDERAÇÃO DAS ASSOCIAÇÕES DE PROVÍNCIAS DO JAPÃO NO BRASIL ブラジル日本都道府県人会連合会
第44回移民のふるさと巡り


CIDADE DO MÉXICO
ACACOYAGUA
TAPACHULA
+ VISITAS AS CIDADES:
TEOTIHUACAN (PIRAMIDES)
CUERNAVACA (MONUMENTOS HISTÓRICOS)
TAXCO (PRATA & OURIVESARIA)
SAN CRISTOBAL (CAPITAL CULTURAL)
発: 2015年09月24日
着: 2015年10月01日
お申し込み先・詳しくはお問い合わせください
PASSAGENS AÉREAS PARA O JAPÃO
CONSULTE-NOS
VISTO | KOSSEKI | RAIL PASS
PROVIDENCIAMOS PARA VOCÊ
SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応 スペシャルダイヤル (11) 3572-8961
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br
Praça da Liberdade, 190 - CJ13 - Liberdade - São Paulo - SP | atendimento@serviceglobal.com.br

OK CRECI: 18.910-J
岡田・大城不動産
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
売買・賃貸・管理 Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br
VENDE-SE 売買物件
LIBERDADE SOBRADO 3 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 2 BANHEs., 1 VAGA, Á.Ú. 150M², PORÃO, SALÃO E BANHE. R$ 750.000,00
V. BQ. DA SAÚDE CASA+EDÍCULA 3 DORMs., 1 SUÍTE, 1 SALA, 1 COZ., 3 BANHEs., Á.Ú. 330 M², 2 GARA COB. ÁREA SERV. 2DORM. (1WC) R$ 1.200.000,00
VILA MATILDE SOBRADO 4 DORMs. (2 SUÍTEs), 2 SALAs, 3 BANHEs., 1 COZ., 6 VAGAs, EDÍCULA 32,30M², Á.Ú. 262 M² R$1.850.000,00
PLANALTO PAULISTA CASA 3 DORMs., 2 SALAs, 1 COZ., 3 BANHEs., 6 VAGAs, Á.Ú. 382M², DORM. EMPREG., WC, ÁREA DE SERV. R$ 3.500.000,00
JARDINS COMERCIAL 5 VAGAs, ÁREA ÚTIL 318 M² R$ 3.600.000,00
ALUGA-SE 賃貸物件
LIBERDADE SALÃO COML. 1 COZINHA, 2 BANHEIROs, S/GARAGEM, Á REA ÚTIL 96M² R$ 8.000,00
LIBERDADE SALÃO COML. 3 SALAs, 2 BANHEIROs, ÁREA ÚTIL 442M² R$ 35.000,00
PAULISTA SOBRADO COML. 1 COZINHA, 2 BANHEIROs, 2 SALAs, S/GARA, Á REA ÚTIL 90 M² R$ 6.000,00
PQ. SÃO DOMINGOS SOBRADO 1 SALA, 1 COZINHA, 2 BANHEIROs, 4 VAGAs, R$ 4.000,00
LIBERDADE SALA COMERCIAL 6 SALAs, 4 BANHEIROs, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 240 M² R$ 5.000,00
女性事務員募集 Precisa-se Moças
４０歳以上の方でパソコン操作が出来る方。
Acima de 40anos de preferencia, que saiba computador.
Rua Galvao Bueno, 405 Liberdade 3 Sao Paulo - SP
不動産事務所 自社所有 Sede Propria